Ն. 5103 — 1902 ՄԱՐՏ 17—18 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1319 ՁԻԼՀԻՃՃԷ 20 — ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿՍԵԼՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

(جريدهٔ شرقيه» (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամսեայ	6 ամսեայ	3 ամսեայ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէյէ 20 ղշ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Վինճի, Զնճի վէ Յիւնճի սահիպէ	ղշ. 5
Կիւնճի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՅԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ մատբաատանտա տբր։ Գինագիրքի մէվատտ հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՅԻՎԼԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նագիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆրանսա Մէճլիսը այսն վէ Մէճլիսը մէպուսանը՝ եվվելքի կէճէքի իթթիֆալարընտա 20 սաաթ միթէմատիկէն չալըշըգտան սօնրա, պիւտժէնին ումումիյէթինի գապուլ իթմիշլէրտիր։ Մէճլիսը այսն՝ եարը կէճէտէն 3 սաաթ սօնրա, վէ Մէճլիսը մէպուսան տախի եարը կէճէտէն 5 սաաթ սօնրա իքմալը միւզաքէրաթ իթմիշլէր տիր։ Մէճլիսը մէպուսան՝ իթթիֆալարընը յունիս 1է գատար թէէիր իթմիշ տիր։

Բօմատա Ֆրանսըդ վէ Իթալեան սէնայի գրէտիթօսը չիրքէթի՝ 2 միլեոն ֆրանգ սերմայէ իլէ գաթիէն թէշքիլ օլունմըշ, վէ պու կէնի պանգայա տիւգ թօրլօնիա բէիս նասպ իտիլմիշ տիր։

Աւսթրիանըն Բայխշրաթ Մէճլիսի մէպուսանը՝ պիւտժէնին միւպահասընա տէվամ իթմէք իչիւն ապրիլ 8տէ ագտը իթթիմա իտէճէք տիր։

Բօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, «Մոնարգ», «Վիէն» վէ «Պուտապէշթ» նամ հարպ սէֆիրնէլէրինտէն միւրէթթէպ Աւսթրիա ֆիլօ տոնանմասընըն գօմանտանը ամիրալ Ռիբէր՝ Թուլօնտան ավտէթտէ Իթալիա սուլարընա միւվասլէթթինի միւթէգաբվ Բօմայա ազ։ էթ իատէրէք, օրատա ապրիլ 3տէ գր։ Վիգթօր Էմմանուէլին հուզուրընա գապուլ օլունաճագ տբր։

Ալէմանիանըն Բարիզ սէֆիրը սապգը գօնի Մունաթէր պու քերրէ Հանօվէրտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ամէրիգատա պուլունան Պօէր մուդախասարը պու քերրէ Բարիզէ ավտէթ վէ միվասլէթ իթմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Ֆընտըդը հարիգզէտէկեանընա իանէնէն Ալէմանիա սէֆարէթի՝ Շէհր Էմանէթինէ 100 լիրա կէօնտէրմիշ տիր։

—Պուլկար Էկզարգը ճումատա երթէսի կիւնիւ Ռուսիա սէֆարէթինէ ազիմէթլէ սէֆիր իլէ պիր միւլագաթ իճրա էյլէմիշ տիր։

—Սէյանիք վալիսի տէվլ. Հասան Ֆէէմի բաշա հազրէթլէրի կէչէն ճումատա երթէսի կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։ Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրտաթօ եէվմը մէգքիւրտէ բաշի միւշարէլէյհ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Զուիցերիանըն Ճինէվրա շէհրինտէ թահսիլտէ պուլընըդ ախիրէն քէնտիլէրինէ նիշանլար իհսան պույրուլմըշ օլան Ռում շակիրտանը՝ իչպու իլթիֆաթտան տօլայը խաքիբաի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթի հավի Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քէաթիպլիկինէ պիր թէլէկրաֆ չէքմիշլէր տիր։

—Դարթալ պէլէտիյէ տաիրէսինճէ պազը իսթիրսաթ վէ եօլբզրզրզար վուգուա կէթիրիտիկի՝ Շէհր Էմանէթինէ իիպար օլունմասը իւզէրինէ, Էմանէթը միւշարէլէյհաճա պիր մէմուրը մախսուս կէօնտէրիլէրէք իճրաի թէֆթիշաթա պաշլանտըը իչիտիրմիշ տիր։

—Բէպան Մառէնի պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան Մուսթաֆա վէ Շեվքէթ էֆ.լէրին՝ մուխալիֆը գանուն հալլերէ ճիւրաթ էյլէմէլէրինտէն տօլայը թահսիրը մուհաքէմէյէ պլնմալարը խուսուսը գարարլաշտըրըլարագ, քէյֆիյէթ էյճապ իտէնկէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Սատրը սապզգ միթէվէֆա Թոպիկ Ռիֆաթ բաշանըն դայըն պիրատէրի Շուրաի Ցէվլէթ ազասընտան վէ ռիւթպէտի պալէա ռիճալընտան Մէհմէտ Նէյզալի պէյ՝ իչ այտան պէրու միւպթէլա օլաուղը խաթալըգտան միւթէէսսիրէն էվվելքի կէճէ վէֆաթ իթմէքլէ, ֆամիլեասընա պէյանը թաազիյէթ իթմէք իւզրէ թիւֆէնկիյանը հազրէթը Բատիշահտէն ֆէերիգ սաատ. Ահմէտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրի լութֆէն կէօնտէրիտիկի կիպի, նաշընըն տախի միւթէվէֆա Խալիլ Ռիֆաթ բաշանըն եանընա տէֆն օլընմասընա, վէ ճէնազէ մէսարիֆինին Խազինէի Խասսա Շահանէտէն թէսվիյէսինէ իրատէի Մէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։ Ճէնազէ պայը տիւն իճրա օլունըպ, բէք չօգ ռիճալը տէվլէթ հազրը պուլընմըշար տբր։

—Պու սէնէնին յունվար այը զարֆընտա Թիւրքիատան Ֆրանսայա 7 միլեոն 869,000 ֆրանգլըգ իսրաճաթ, Ֆրանսատան Թիւրքիայա 3 միլեոն 271,000 ֆրանգլըգ խտալաթ վուգու պուլտըը՝ Ֆրանսա բուսուսմաթ իտարէսինին այլըգ կազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։ Կէչէն սէնէնին այնը այը զարֆընտա իսրաճաթըմըզ 8 միլեոն 841,000, իտխալաթըմըզ 2 միլեոն 982,000 իտի։

—Զիլէ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան օլուպ, միւսթանթիգլիք վազիֆէսինի էյֆա իտէն Մէլքոն Բէսմի վէ միւտտաիի ումումի մուավինի վէքիլի բօյնա Հիւսէյին էֆ.լէրին վազիֆէի մէմուրիյէթլէրինի սուի խթիմալ էյլէտիքլէրինտէն, մումաիլէյհիմանըն թահթը մուհաքէմէյէ ալընմալարընա մէէզունիյէթ վէրիլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 6 պուչուգտա Պալաթտա Դարաալշ մահալլէսինտէ Լէպլեպիճի օսգաղընտա սիկուրթալը պիր Եահուտի պագգալ տիւքքեանընտան եանկըն չըգարադ, եանընտա տիկէր պիր տիւքքեան իլէ պէրապէր միւհթէրէգ օլմըշ տբր։

—Դալաթատա Շաֆագ պիրախանէսինտէ սիւգկէչտէն կէչիրիլմիշ վէ պազը մատտէլէր իլէ բէնկինէ պէրբազլըգ վէրիլմիշ թագսիմ սույընին 20լիք թաշտէլէն սույը չիչէլէրինէ տօլտուրըլարագ վէ ազըզլարընա թագլիտէն մեօհր վուրուլարագ թաշտէլէն սույու տէյու սաթըլմագտա օլտուղը խապէր ալընտարագ, մերճինին նազարը տիգգաթընա արզ օլունմըշ տբր։

—Ցարիւլ Ֆիւնունը Շահանէնին էտէպլյաթ չիւպէսի իքինճի սընրգ չակիրտանը՝ քէնտիլէրինէ թէտրիս իտիլմէքտէ օլան իլմը ասարը աթիգա թաթպիգաթընը կէօրմէք իւզրէ տիւն եանլարընտա իլմը ասարը աթիգա մուպլիմի տօքթ. Մօրթման պուլունտրը հատտ, Միւզէխանէի Հիւմայունա կիթմիշլէր տիր։

—Իտարէի Մախսուսէնին պիր սէնէտէ միւպայէա իտէճէկի 10000 թօնէլաթօ էրէյլի մատէն քէսմիւրինին պիլմիւնագասա 3000 թօնսը Արթին Գարամանեան էֆ. վէ 3000 թօնսը տա Բոյրազօղլու Ալէգօ էֆ. գումբանեասը իւզէրլէրինտէ պէհէր թօնէլաթսը 60 ղշ.տա գարարլաշտըրըմը, վէ մուգավէլէնամէլէրի խազայնմը տբր։

—Սիվաս վալիսի աթուֆ. Բէյհտ պէյ հազրէթլէրի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ մէրքէզ վիլայէթէ միվասէլէթ իտէրէք, մէմուրիյէթինէ տաիր օլան ֆէրմանը օգունմըշ վէ խֆիա վազիֆէյէ պաչամըշ տբր։

—Մէրսինտէ եարըլաճագ օլան հիւքիմէթ գօնաղը իլէ ճիվարընտա եարըլաճագ հապսխանէ վէ զապտիյէ մէմուրլարը օլտըը հատտ, պաթա տաիրէսինին վազը էտաս ըէսմի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա օլունըպ, պու միւնասէպէթլէ գուրպանլար քէսիլմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Թէբէ Պաշընտա ժուրնալ սօգաղընտա սաքին մատամ Բօզպէրին խանէսինտէ գումար օյունը իճրա իտիլտիկի՝ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընճա խապէր ալընմարագ, մէմուրը մախսուսլար կէօնտէրիլմիշ օլմաղլա, օյուն օյնանտըը պիր զէմանտա պիրշօգ քիմսէլէր մէյտանտա կէօրիւլէն օյուն քէսալտարը վէ բարալար իլէ պէրապէր տէրտէթ օլունարագ թահթը թէվդիֆէ ալընմըշար տբր։

—Իսկիսեարտա Պաղապան ճաատէսինտէ Գօլթուգ խանընդն տէրուն վէ ալտը վէ ապտէսթխանէլէրի զայէթլէ բիս վէ մուզիրը սըհհէթ օլտուղը՝ հէյէթը թէֆթիշէյէ սըհհիյէճէ կէօրիւլէրէք, մէզքիւր խանընն իսլահ վէ թամիրի, վէ աքսի թագտիրտէ դաբաթտրըրմասը լիզումը՝ Իսկիսեար պէյէտիյէ միտիրիյէթինէ եազըմըշ տբր։

—Շիրքէթը Խայրիյէնին 19 Նիւմերօը վաբրը՝ էվվելքի կիւն Դանտիլիտէն Պէպէյէ կիտէր իքէն, պիր գայբը չինէլիկ, տերունինտէ պալըգ թուրմագտա օյան 4 քիշի տէնիզ տիւշմիշլէր իսէ տէ, գուրթարըլմըշար տբր։

—Յովհաննէս խմինտէ պիր չալկընը էվվելքի կէճէ սապահ գատար պիր էվտէ չալկը չալըպ, Պէյօղլունտա Տօլապ Տէրէսինտէքի էվինէ եամմաղա կիտէր. պու էնտատ էվվ խըրտըզլար կէլիպ Յովհաննէսին օտասընա կիրմիշլէր, վէ Յովհաննէս տէրին պիր ույգուսա տալմըշ օլտուղընտան, իւզէրինտէքի էվվապը չըգարըպ իչինտէ 5 լիրա պուլընան եէլէկկիյէ պէրապէր աչըրմըշար տբր։ Փէնտիսի ույանտըղընտա իչին ֆարգընա վարապկիմիշ տիր։

—Զապլթաճա Ագսէրայ թարաֆլարընտա՝ էվվելքի կիւն Հիւսէյին վէ Իհսան նամընտա իքի շիւպհէլի ատամ թէվֆիք օլունմըշ, վէ իւզէրլէրինտէն պազը էվրագ իլէ սիլահ զուհուր իթմիշ տիր։

—Ատանանըն եէնի Մահալլէսի էհալիսինտէն Մարգարը գաթնվէգաբըսընըն ճէրհինտէն տօլայը ճինայէթլէ միւթթէհամ օյան Մալհ՝ 15 սէնէ քիւրէկէ մահքիմօրմըշ, վէիշպու իլամ Մահքէմէի թէմեիդճէ թասդիգ օլընմըշ տբր։

—Մըրը պուղտայը ֆիյաթընէվրօբատա պիր իքի կիւնտէն պէրու եիւքսէլտիկի կիպի, շէքեր ֆիյաթը տա եիւքսէլմիշ, վէ գահվէ ֆիյաթը 1 ֆր. իսթէ գօյմուշ տբր։ Ֆընտըդ ֆիյաթը տիւշմիշ տիր։

ԷՔՄԷՔ

Տէրսաատէթ վէ ճիվարը ֆրունլարընտա չըգարըլան էքմէքլէրին՝ պէլէտիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան մուայէնէ իտիլէրէք, վէ խամուր վէ էքսիք օլանլարընը զապթը՝ նիզամը մախսուս իգթիզասընտան, վէ հէր ֆրուն վէ էքմէքճի տիւքքեանընտա վէ թապլաքեարարտա վէ օգազատա էքմէք սաթանլարտա պիր թէրաղի պուլունըպ, միւշթերիլէրին թալէպի իւզէրինէ էքմէյին թարթըըպ սաթըրմասը քէպալիք հիւքմը նիզամ իյճապընտան, վէ թարթըտգտա պիր քիլօղդ էքմէք իչին նիհայէթի 25 կրամ հագգը նարթէնզիկի մուգաբրէր օլտըը հատտ, պաղէն պիր թագըմ ֆրունլարտա խայլիճէ նօգան էքմէքլէր չըգարըրմագտա, վէ ալէյհուսուս ֆրունճիարարընը խաթէտիքլէրի գատար ուճուզ ֆիյաթլա սաթմալարընա միւսատտէ կէօսթէրիլէն ադէտ խաս ֆրանճէլա էքմէքլէրի՝ շու արալըգ պիր գըյէտ 2-300 կրամ գատար նօգան չըգարըրըպ ասըլ էքմէք նարխընա եադէն ֆիյաթլա, եանի 45-50 բարայա սաթըրմագտա օյմաընտան նաչի, խապազան ճէմիյէթի՝ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթա պէյանը չիքեայէթ էյլէմիշ, վէ Սթանպօլտա Պաղդ-Բազարընտա քի ֆրունլարտան իքի տէֆա կէթիրտիլէն ֆրանճէլա էքմէքլէր թարթըրըզգտա, պէհէրի 180էրտէն 300 կրամա գատար նօգան զուհուր իթմէսիյէ մէվճուտարը տէրհալ զապթ ու միւսատէրէ գըլընմըշ օլտուղընտան, չու հալտէ պունտան պէօյէ հէր ֆրուն էքմէքլէրինին վէ պախսուսուս ֆրանճէլարընը միմքին մէրթէպէ սըգճա մուայէնէ վէ վեղնիյէ էքսիք օլանլարընն հէման զապթըլա պու հալին մէնը վուգուընա, վէ պիր տէ ֆրունլարտա վէ սահր մահալլէրտէ թէրազիլէրպուլընտրըլարագ էքմէքլէրին թարթըրըլարագ սաթտրըրմասը խուսուսլարընա տահմա տիգգաթի օլունմագ իւզրէ պէլէտիյէ միտիրիյէթլէրինէ իշարը քէֆթիյէթ իտիլմէք մէճբուրէր իսէ տէ, հէր կիւն ֆրունլարտա պիր չօգ աղըրարտա չըգարընլան քիլլիյէթլի էքմէքլէրին հէր կիւն թէրազիտէն կէչիրիլմէսի գապիլ օլմայաճաղընտան, էհալինին տէ էքմէքլէրին վէզնլէրինի նազարը տիգգաթա ալտալարը՝ վէ պունտն կազէթալարա խայգա իլան խտիլմէսի Մէճլիսը Էմանէթճէ գարարլաշտըրըլմըշ տբր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիդ Օրմանեան Ամն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ ճումատա երթէսի սապահըը Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքանէյէ աղիմէթ իթմիշ տիր։

Կիլիկիա կաթողիկոսընըն ինթիխապը մէճլիսի վէքիլի (պատուիրակ) Փափազեան Դեր. Տ. Յակոբ Աչտա Սրբազանն մէմուրիյէթինէ միւթալիգ էվրագը բէսմիյէ՝ Ամլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն Պապը Ալիյէ իրսալ իտիլմիշ օլմաղլա, Մէճլիսը Խասսը Վիւքէլյա թագտիմ օլունաղգտան սօնրա Բաթրիդխանէյէ թէպլիղ պույրուլաճագ տբր։ Էմրնամէի մէզքիւրընն պու հաֆթանընն նիհայէթինէ գատար ախզ օլունապիլէճէկի մէմուլ իսէ տէ, Խաուն Ժողով՝ պու հիսապճա Զատիկէ գատար էրէյիճէ միւտտէթ գալամայաճաղընը նազարը տիգգաթա ալարագ, Տ. Յակոբ Աչտա Սրբազանն կէլէճէք եօրթու կիւնլերինտէն սօնրա մահալը մէմուրիյէթը մախսուսէսինէ հարէքէթ իթմէսինի միւնասիպ կէօրմիշ տիր։

Կրօն. Ժողով եարընքի իճթիմաընտա Պուլկարիսթան վէ Ռումանիա Հոգեւոր Հովիւլիկի իչին պիր նամզէտ գէտ թայնի իտէճէք տիր։ Տախի սրֆաթը օրմանաը միւհթէմիլ օյան պու մէմուրիյէթը ըուհանիյէ իչին նամզէտլիք սրֆաթըյա Երուսաղէմ Մխարանարընտան Տ. Մամբրէ, Դիմաքսեան Տ. Հմայեակ վէ Տէրունեան Տ. Մաղաքիա Սրբազանլարընը իսմիէրի զիքր օլունըյօր։

Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլէրի՝ էվվելճէ եաղլարը վէճհլէ, պիր տավէթը մախսուսէյէ իճապէթէն տիւնքի բազար կիւնիւ Մագրիբէօյ քիլիսէսինտէ բէք չօգ գալապալըգ օլտըը հալտէ պիր Ֆարոզ սէզլէմիշ, վէ Տնտեսին Առակնտապի «Արարէք ձեզ բարեկամս ի մամոնայէ անիրաւութեան» քէլամընը մուգատտէմ էսթիհազ իտէրէք, սերվիթտէն պիլիսթիֆատէ իճրաի խայր ու համիյէթի իթմէսինի ճէօմաաթա նասիհաթ էյլէմիշ տիր։

Քիլիսէ այնկէրինտէն սօնդրա Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Զայեան սատ. Էլեաս էֆ. հազրէթլէրինի զիյարէթ իթմիշ օլտուղը կիպի, ճումատա երթէսի ագշամը իլէ տիւնքի բազար կիւնիւտէ Մաքուլեան էֆ.նին խանէսինտէ միւսաֆիր օլմուշ տբր։ Զայեան Էլեաս էֆ. հազրէթլէրինին ահվալը սըհհիյէսի էբէյիճէ էյլիլէշմիշ տիր։

Ցիւն Մսրեան միթէվէֆա Գրիգոր էֆ.նին քէրիմէսի Օրիորդ Նուարդ Մսրեանը վէֆաթընա միւսաբքի 40ընճը կիւնիւ օյմագ միւնասէպէթիյլէ, քարոզիչ Ապահունի Դեր. Տ. Եղնիկ Սրբազան՝ մէգքիւր քիլիսէտէ խասսէթէն Ս. Պատարագ այնի իճրա իտուպ, Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլէրի տէ քարոզտան սօնդրա Մսրեան ֆամիլեասընը զիքր իտէրէք, պիլխասսա Էրզրումը Մսրեան Գրիգոր էֆ.նին խայրբէրվերիլիկինտէն պահս իթմիշ, վէ քէնտիսինին էսպագ Էրզրում Առաջնորդը պուլընտըը էնտատ միւթէվէֆա մումայիլէյհին սաաը խայրիյէ իչա իթտիկինի բէյ իւլ այն կէօրմիշ օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Քիլիսէտէն չըգըլտգտան սօնդրա միլի գապրիսթանտա Հոգեհանդիստ տուսը օգունմիշ տբր։

Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն ագշամ իւզէրի Մագրիբէօյինտէն Սթանպօլա ավտէթ իտէրէք, Մայր եկեղեցիսէ քարոզ սէօյլէմիշ տիր։

Պանտրմա-Պալբէքսէր Առաջն. Տէրզապանը Դուրեան Տ. Թաթուլ վարդապետին իչէրինէ միւթէալիգ էվրագը Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազանընն նազարը թէտգիգինէ հէվալէ օլունմասընա գարար վէրիլմիշ օլմաղլա, էվրագը մէզքիւրէ՝ բոհանի մումայիլէյհէ կէօնտէրիտիկի կիպի, Պուլկարիսթան Հոգևոր Հովիւլիկի մէսէլէսինին թէտգիգը էվրագը տախի Տ. Վահրամ Սրբազանա հէվալէ օլունմըշ տբր։

Նորատունկեան աթուֆ. Դարբիել էֆ. հազրէթլէրինին խասթաղը՝ կէչէն կիւն եաղլարը վէճհլէ թիֆօ օլուպ, լաքին մուճիպը էնտիչէ հիչ պիր հալի եօգ տբր։ Ցիւն խասթաղընն 11ընճի կիւնիւ օլուպ, ահվալը սրհհիյճսի տէ պիրինիսպէ տահա էյի օլտուղը մանէվմինունիյէ իչիտիլմիշ տիր։ Տէրէճէի հարարէթ 39ա էնմիշ տիր։ Տօգթ. Խորասանճեան վէ Տօգթ. Խնդիրեան էֆ.լէր՝ միւշարէլէյհ խասթայը միւթէմատիյէն զիյարէթ իտուպ թէտավի իթտիքլէրի կիպի, պիր տէ խսթիչարէի թըպկիյէ (գօնսօլթօ) իճրա իթմիշլէր, վէ լազըմ կէլէն թապիսաթը թըպկիյէ վէ սըհհիյէյի իթթա էյլէմիշլէր տիր։ Հէր կիւն բոհանի վէ ճիսմանի միւթէատտիտ զէվաթ զիյարէթ իտիյօրլար իսէ տէ, միւշարէլէյհ խասթայա լագըրտը իթմէք վէ մէշղուլ օլմագ մէմնու օլտուղընտան, զիյարէթճիլէր՝ պիր տէֆթէրը մախսուսա իսմլէրինի գայտ իտէրէք միւֆարէգաթ իտիյօրլար իսմլ։

Խաուն Ժողովն իճթիմաը ախիրինտէ Սիս Կաթողիկոս. Տեղապահը Բէքմէզեան Դեր. Տ. Կիրակոս Սրբազանը պիր մէքթուպը նազարը տիգգաթա ալընմըշ տբր։ Պունտա բուհանիի մուսալիէյէ՝ միւթէվէֆա Մկրտիչ Կաթողիկոսը նագտ վէ էմվալինի էլէ կէչիրմէք իչիւն վէրէսէսի թարաֆընտան իկամէ օլունան տավանը հալինի վէ տիկէր թարաֆտան վէրէսէի մէրգումէնին՝ վանքա ախտ արազիյէ սահիպ օլմագ թասարրուզաթընտա պուլունտրգլարընը միւշահիտ իտէրէք, պունը Բաթրիդխանէնին նազարը տիգգաթընա հէվալէ իթմիշ տիր։ Կէօրինիրտէ, Տ. Կիրակոս Սրբազան պու միսիլու վէսիլէլէրտէն թէշվիգ օլունարագ, Խապաեան Տ. Սահակ Սրբազանը իքինճի նամզէտ մագամընտա Կաթողիկոս թասդիգ օլունմասընը պիր գաչ ատֆա պա թէլէկրաֆ թալէպ իթմիշ տիր։ Պու թէքլիֆին ասլ սէպէպի՝ թէքլիֆը մէզքիւր իլէ բէտտը վագրտան տահա զիյատէ միհիմմ տիր. զիրա բույէթ օլընան տավալարընն նէթիյճէսի մալիմ օլուպ, վանքին տախի միհիմմ վարիսաթտան մահրում օլմասընտան գօրգուլմագտա տբր։ Խաուն Ժողով՝ ճումատա կիւնիւ պու պապտէ էբէյիճէ ուզուն պիր միւզաքէրէտէ պուլունըպ, ազատան Սասսեան Մկրտիչ էֆ. Մէզքիւր տավալար հագգընտա վագը օլաճագ եէնի միւրաճաաթ իչիւն պիր լայիհա թանզիմ իթմիշ օլմաղլա, մէճլիսը մէզքուրընն գարարը մուճիպինճէ եուսուֆեան սատ. Տիգրան վէ Սասսեան Մկրտիչ էֆ.լէր պու կիւն բէֆգանթալարընտա Բաթրիդխանէ մուխապէրաթը Թիւրքիյէ միտիրի Խաչատուրեան Կարապետ էֆ. պուլունտրը հատտ, Բաթրիդ Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինտէ մէզքիւր լայիհայը նազարը տիգգաթա ալաճագլար վէ պու պապտէ իճրա օլունաճագ մուամէլէյէ պիր գարար վէրէճէքլէր տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 30 մարտ.—Մէճլիսը մէպուսան՝ կէճէլէյին ագտը իթթիմա իտէրէք, պիւտժէյի գապուլ իթմիշ տիր։ Եազընտա ինթիխապը օլունաճագ օյան Մէճլիսը մէպուսան՝ կէլէճէք յունիս 3տէ ագտը իթթիմա իտէճէք տիր։ Զանն օլունտրընա կէօրէ, ինթիխապը ումումիյէթին ապրիլ 27տէ իճրա օլունմասընա տաիր օյան գարարնամէ կէլէճէք սալը կիւնիւ նէշը օլունաճագ տբր։

Բէքնտէն վարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Դաթօլիք միսիօնարլարընա վերիլէճէք թազմինաթը թէսվիյէ իթմէկէ մախսուս վէրկիլերին թահսիլինտէն տօլայը աղը արպէտալար վուգու պուլմուշ տբր։ Պիր չօգ նումուս թէլէֆ օլմուշ տբր։

Վէնէտիկ 30 մարտ.—Թէէմինէն բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Մ. ը Պիւօվ իլէ Մ. Բրինէթթի՝ Իթթիֆաքը Միսէլլէսի՝ իչ տէվլէթի իչիւն տէ մէմնունիյէթպախշ էսասլար իւզէրինտէ թէճատտ իթմիշլէր իսմլ։ Մամաֆիրի հիչ պիր բրօթօգոլ իմզալանմամըշ տբր։

Բօմա 30 մարտ.— Բիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Ֆրանսըդ, Ռուս վէ Իթալեան տօնանմալարը՝ ապրիլ 7տէ Նաբօլիտէ եէքտիկերիյլէ թէսատուֆ իտէճէքլէր տիր։ Դրալ Վիգթօր Էմմանուէլ՝ մէզքիւր պահրիյէ ըէսմը կէչիտնտէ հազը պուլունաճագմը։

Աթինա 30 մարտ.—Մուխթէլիֆ խիլաֆկէրան ֆըրգալարընը ըէիսլէրի բազար էրթէսի կիւնիւ (պու կիւն) թաագիպ իտէճէքլէրի թավր ու հարէքէթի գարարլաշտըրմագ իւզրէ Մ. Տէլեանին նէզտինտէ ագտը իթթիմա իթմիշլէր տիր։ Զանն օլունտրընա կէօրէ, հատիսէլէրին հիչ պիր նէթիյճէսի օլմայաճագ տբր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՇԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Բէթէրսպուրկա սէյահաթ իթիկի էնտատ, ճիւմհուրիյէթ խասսա ասաքիրինին մէշհուր պանսո մուզիգասը՝ բէխը միշարէլէյհէ բէֆգաղաթ իտէճէք տիր։

Լօնտրատա բիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Մ. Սէսիլ Բոատէս՝ վասիյէթնամէսինտէ թէքմիլ սէրվէթինի ինկիլիզ միսթէմիքէաթընտա թասամիմը մէարիֆէ հար ու իհտա իթմիշ տիր։

Բաբա պիր թահրիրաթը ումումիյէ նէշր իթմիշ, վէ ճէմկիյէթը պէշէրիյէտէ զուհուր իտէն ինթիզամըզըզդար իլէ ֆէսխը իզտիվաճ գանունընտան տօլայը պէյանը թէէսսիֆ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսան վէ Մէճլիսը այան միյանընտա պիւտժէ հագգընտա իխթիլաֆը էֆքեար մէվճուտ տը։

Եունան Մէճլիսը մէպուսանընտա պիւտժէ միպահասասը չօգ հէյէճանը օլմուշ տը։ Մ. Տէլէանիս՝ Բարլամէնթաճա Նիզամընդզդզ հագգընտա պիր թէքլիֆ թագտիմ իթմիշ վէ խիլաֆկիրանին խսթիֆա ինտէճէքլէրինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Բէխը վիճքլա Մ. Զահիս՝ պիւտժէ միզագէրէսսինին թէէխիրինէ մուվաֆագաթ իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Մէճլիս՝ հէյէճան իչինտէ թաթիլ օլունմըշ խսթ տէ, պու կիւն ենէ ադտը իհթիմա իտէճէք տիր։

Բէթէրսպուրկտան Պէկրատա վիրուտ իտէն բէսմի պիր թէպիրնամէյէ նազարէն, Ռուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգոլա՝ պու եաղին դաիպա յուլիս այընտա Դրբմտա Լիվատիա չէհրինտէ Սըրպիա գրալը Ալէքսանտր իլէ գրալիցա Տրակայը նէզտինէ գապալ իտէճէք տիր։

Մ. Հաուի տը Վէնտ՝ Պէհրինկ պօղազընտան կէչէրէք գաբատան Նիւեօրգա ազիմէթ իթմէք իւզրէ Բաբրիզտէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղա, սէյահը մէրգումն թէչէպպիս իթտիկի իշպու սէֆէրէ տաիր Սիպէրիանին եագուցք չէհրինտէն պու տէֆա ավաղը մալիմաթ օլունմըշ տը։ Նէշյէ քի, Մ. տը Վէնտ՝ կէչէն այ եագուցքա միվասէլէթ իթմիշ տիր։ Սէյահը մէրգում իլէ բէֆիզէրի՝ Իրգուռքտան պէրի մէշագգաթը պիր եօլճուլըգ իճրա իթմիշէր տիր։ Պու սօն 2000 միլ մէսաֆէյի մէրգուման՝ 26 կիւն զարֆինտա գաթի իթմիշէր տիր։ Պու թարիգտէ Մ. տը Վէնտ՝ 700 բէստէն զիյատէ պէկիր գուլամմըշ տը։ Մէզքիւր իւլքէտէ հավանին սօուգլըղը զէրօտան աշաղա 20 իլէ 30 տէրէճէ արասընտա պուլընմըշ տը։ Դար ֆուրթունալարը հէման միթէմատտիյէն տէվամ իթմիշէր տիր։ Հէյէթը սէֆէրիյէ ադասընին սըհհէթի հէր նէ գատար պիր քէմալ պուլընմըշ իսէ տէ, սօուգտան բէք չօգ մուզտարըզ օլմուշար տը։ Եաղուճքտա մէմուրիյին հիւքիմէթ՝ Պէհրինկ պօղազը իսթիգամէթինտէ շմալա տօղրու տահա զիյատէ իլէրիյէ կիթմէմէլերինի եօլճուլարա նասիհաթ իթմիշէր տիր, զիրա պու սէնէ հալա միթատտան չօգ զիյատէ սօուգ օլտուղընտան, էօյլէ պիր եօլճուլըգ չօգ թէհլիքէլի վէ գաղալը օլաճագ տը։ Մամաֆիհի Մ. տը Վէնտ՝ փետրուար 16տա հարէքէթ իթմէք մէմուլինտէ պուլընտըղընը պէյան իթմիշ տիր։

Ցանիմարգա գրալը Տօգուզընճը Ֆրիսթէյան՝ ալաֆր. կէչէճէք ապրիլ 8տէ 85 եաշընա գատէմնիհատէ օլաճաղընտան, պու միւնասէպէթլէ խանէտանը գրալինին էքսէր ադասը՝ հիւքմտարը միշարէլէյհին էթրաֆընտա սաֆպէսթէ պուլընաճագլար տը։ Տիւք վէ տիւշէս տը Ֆիւմպերլանտ՝ բէֆգաղաթլարընտա քէրիմէլերինտէն իքիսի պուլընտրգլարը հալտէ Գօբէնհակա միվասէլէթ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, Ռուսիա իմբէրաթօրընն վալիտէսի իմբէրաթօրիցա Մարիա Ֆէոտորօվնա վէ Ինկիլիթէրա գրալիցասը Ալէքսանտրա տահի Գօբէնհակա վարիտ օլմուշար տը։ Տիւշէս տը Ֆիւմպերլանտ իլէ իմբէրաթօրիցա Մարիա վէ գրալիցա Ալէքսանտրա Տանիմարգա գրալընն քէրիմէլերի տիրլեր։

Ինկիլիթէրա գրալը Եէտինճի Էտուարտ էվվելքի կիւն Համպուրկա միվասէլէթ իթմիշ օլմաղա, օրատան տա Գօբէնհակա ադիմէթ իտէճէք վէ գրալիցա Ալէքսանտրա իլէ պիրլէշէճէք տիր։

Իթալիանընն Պահրը Մէֆիտ տօնանմասը՝ Նաբօլի սուլարընտա պիր Ռուս ֆիլօ տօնանմասընա թէսատիֆ իտէճէք օլան Ֆրանսըդ ֆիլօ տօնանմասընա արզը իհթիրամ իտէճէք տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Նաբօլիտէ չէհրայինլէր իճրա օլունճաղը կիպի, չէհրը մէզքիւր պէլէտիյէսի տէ մէզքիւր իւ տօնանմալարընն զապթան վէ էֆքարը պահրիյէսինէ էհալիճէ պէօյիւք պիր զիյաֆէթ քէշիտ իթմէք նէյէթինտէ պուլընըյօր։

Կէչէն չարշէնպէհ սապահընը Պրիւքսել բօլիսի՝ ժորժ Ռոման վէ Շարլը Բայիէ նամընտա իքի Ֆրանսըզ թէվգիֆ իթմիշ տիր։ Պունլար պիր այ գատար ադտէմ Բարիզտէ աչզդ մէշրեպ պիր գատընտան 20000 ֆրանգլըգ միճէվհէրաթ չալմըշլար տը։ Էնամի թէվգիֆլերինտէ իւզերլերինտէն հէնուզ 3000 ֆրանգ պուլընմըշ տը։

Զինտէ պիր ֆերմանը իմբէրաթօրիտէ իլան օլունըղընա կէօրէ, Հօ-Նան էյալէթինին ճէնուպ ճիհէթինտէ զուհուր իտէն իսեան իլէ 14 Զինլի խրիսթիյանընն դաթլի իւզերինէ Բիեանկ հաքիմի ադ իտիրմիշ վէ Թանկ-Բօ հաքիմի տահի թէէտիպ իտիրմիշ տիր։ Ասիլերին պաշը քէսիլճէճքտիր։ Պիր բաբասընն զայպ ու նապէտիտ օլտուղը չայի օլմուշ տը։ Հօ-Նան վալիսինին պէյանընա կէօրէ, իսեանը մէզքիւր սէպէպի՝ թաղմինաթը հարպիյէյ թասսիս օլունան վէրկիլերին թահսիլ ու իսթիֆասը օլմուշ տը։

Դուպա ատասընտա քեաին Հավանա չէհրինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Դուպա բօսթարընտա սըրգաթ ու իսթիլասա իշթիրաք իթմիշ օլմաղա մաղնուն իչ Ամէրիգալը մէմուր՝ օն սէնէ միւտեթլէ մահպուսիյէթէ վէ 35000տէն 36000 տօլար ճէզտի նագտի իթասընա մահքիմ օլմուշար տը։

Ուաշինկթօնտան Լօնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միճթէմէաի Ամէրիգա հիւքիմէթի՝ նէ Ինկիլիզ-Ճաբօն ահանամէսինի ադա իտէն տէվլէթլերլէ վէ նէ տէ Ֆրանսըզ վէ Ռուս պէյանանամէսինի դաւէմէ ալան տէվլէթլերլէ միճատէլէյէ թութուշմաղ իսթէմէյօր, իլլա հէր իքի թարաֆլարլա միւնասէպաթը հասէնէ բէյտա իթմէք արզուսընտա պուլընըյօր։ Լաքին Ամէրիգա հիւքիմէթի՝ Միւնթէհահի Շարգտա քէնտի սէրպէսթիի մուամէլէսինի մոհաֆաղա իթմէք իսթէմէքլէ պէրապէր, քէնտի բօլիթիգասընը՝ բօլիթիգալարըյա միւթթէֆիգ պուլընան վէ մէնֆաաթլարը քէնտի մէնֆաաթլարընա մուվաֆըգ օլան Ինկիլիթէրա վէ Ճաբօնիա ճիհէթինտէ մէյիլէնտիրէճէք տիր։ Հէր հանկը պիր թաարրուզ վուգուրընտա Միճթէմէաի Ամէրիգա՝ մէնաֆիի մախսուսէսինի հըմայէ վէ միւտաֆէա իտէճէք տիր։

ԹԻՃԱՐԷԹ ԱԼԷՄԻՆՏԷ

ՇԻՏՏԷԹԼԻ ՊԻՐ ՐԷԳԱՊԷԹ

Մալիւմ օլտուղը իւզրէ Ինկիլիթէրատա թիւթիւն վէ սիկարա սաթըշը հիւքիմէթ թարաֆընտան ինխիսար ալթընա ալընմայըպ, շունըն պունըն էլինտէ պուլունմադտա տը։ Սէրմայէլի գումբանեաբար իլէ պէօյիւք թիճարէթ եվվելրի թիւթիւն ալըրլար վէ սաթարլար։ Պու կիւնլէրտէ թիճարէթ ալէմինտէ չիտտէթլի պիր բէգապէթ վուգու պուլմադտա տը։

Պունտան էվվէլ պիւթիւն Ամէրիգա թիւթիւն թիճարէթինի մօնօբօլ իթմիշ օլան պէօյիւք պիր սինտիգա՝ Ինկիլիթէրա թիճարէթ բիացալարընը քէնտի էլէրինէ կէչիրմէք իսթէտիկինտէն, քէնտիլերի իլէ պիրլէշմէյի Ինկիլիզ թիճարէթկեահլարընա թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, պունտա քէնտիլերի իչիւն պիր թէհլիքէ կէօրէրէք, վագը օլան թէքլիֆի բէտտ իթմիշէր տիր։ Հալ պու քի Օկտէն գումբանեասը պէյանը մուվաֆագալա Ամէրիգալը սինտիգասըյա պիրլէշմիշ տիր։ Պունդն իւզերինէ Ինկիլիթէրատա թիւթիւն իչիլէ մէշղուլ օլան 13 պէօյիւք թիճարէթ եվվէրի պիլ իթթիֆագ պիր գումբանեա թէշքիլ իթմիշէր տիր։ Պու եէնի գումբանեանընն 15 միլեօն Ինկ. լիրասը սէրմայէսի վար, վէ Ամէրիգա գումբանեասը իսէ 13 միլեօն Ինկ. լիրասընա մալիք տիր։ Օ տագիգատան իթթիֆաքէն պու իքի գումբանեա արասընտա չիտտէթլի պիր բէգապէթ վուգու պուլուպ, պու բէգապէթ էլան չիմտիյէ գատար վուգու պուլմադտա տը։ Հէր իքիսի՝ թիւթիւնին ֆիյաթլարընը զայէթիլզայէ էվվէլէնտիրմիշէր տիր։ Կէչէն հաֆթա բէգապէթ օ տէրէճէ չիտտէթլէնմիշ տիր քի, Ինկիլիզ գումբանեասը պիր իլան նէշր իտէրէք, պունտան Ամէրիգա գումբանեասըյա Օկտէն թիճարէթ էվվինին թիւթիւնլերինի սաթմայըպ եալընըզ Ինկիլիզ գումբանեասընին թիւթիւնլերինի սաթան ուֆագ թիճճարլարա սէնէվի 50000 Ինկ. լիրասը վէրճէկինի պէյան իթմիշ տիր։ Պունտան պաշգա գումբանեա՝ 1906 հոկտ. 31է գատար քէնտի գաղանճընին 5տէ 1ինի պու կիպի թիճճարլարա վէրմէկի վատ իտիյօր։

Ամէրիգա սինտիգասը պունը տույունճա, Օկտէն թիճարէթ էվվի վասթասըյա պինլէճճէ թէլէկրաֆլար թէվզի իթմիշ տիր քի, պու թէլէկրաֆլարա Ինկիլիթէրա գումբանեասընին թէքլիֆլերի գապուլ օլունմամասը թավսիյէ օլունմագտա իտի։ Պատէհու պիր սիրքիլէր չքգարարագ Ինկիլիթէրատա պուլունան քէնտի միշթերլերինէ 4 սէնէ իչին սէնէվի 200000 Ինկ. լիրասըյա քէնտի հասլաթը սաֆիյէսի օլան 25000 Ինկ. լիրասընը ապրիլ 2տէն իթթիֆարէն քէգա 4 սէնէ իչին վէրճէկի վատ իթմիշ տիր։ Ինկիլիթէրատաքի միշթերլերէր՝ սիրքիլէրէ լէֆֆ իտիլէն պիր քեաղըտը տահի իմզայատգալար իտի քի, պու իմզա իլէ Ինկիլիզ գումբանեասընին թէքլիֆլերինին բէտտ՝ թէէմին օլունմըշ օլաճագ իտի։ Պունդն իւզերինէ Ինկիլիզ թիճճարլարը թօքլանըպ Ամէրիգա սինտիգասընին թէքլիֆլերինի գապուլ իթմէկէ գարար վէրմիշէր տիր։

Պիրպիրինէ բագիպ օլան պու իքի սինտիգա՝ պիրպիրինին թէքլիֆլերինին եալան օլտուղընը իտտասյա պաշլամըշ օլուպ, բէգապէթ էլան տէվամ իթմէքտէ տիր։ Պիր գաչ կիւն էվվէլ Լօնտրատա 30000 ուֆագ թիճճարլար պիր իճթիմա ադտ իթմիշէր իսէ տէ, հանկը թարաֆ թէքլիֆլինի գապուլ իտէճէքլերինէ տաիր պիր գարար վէրէմմիշէր տիր։

Սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզ գումբանեասը՝ Ամէրիգալը սինտիգա իլէ Ամէրիգա թօքրաղընտա իճրա բէգապէթ, եանի օրատա Վիրճինիա թիւթիւնի սաթմաղա գարար վէրմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն խիւլաֆալըղը՝ էօսթէսինէ միւթէմայիզ բիւթպէսի թէվճիհիյէ Շուրաի Տէվլէթ միւտտաիի ումումի մուալիմլիկինտէ պուլունան իզզ. ճէլալ պէյէ,

Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիքէտնէ գաբու չուգատարը էվվելկի՝ գաբուչուգատարը սանի բիճ. Հիւսէյին պէյէ,

Սիվաս վիլայէթինտէ Մարսըվան գաղասը գայմագամըղը՝ Այվալըգ գայմագամը Իսմայիլ Բէմալ պէյէ, Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Այվալըգ գաղասը գայմագամըղը՝ Նէվշէհիր գայմագամը Մահիր պէյէ, Դօնեա վիլայէթինտէ Նէվշէհիր գաղասը գայմագամըղը՝ Մալազկերտ գայմագամը Թէվֆիգ պէյէ, Այտըն վիլայէթինտէ Գուշ Ատասը գաղասը գայմագամըղը՝ Բազարքէօյ գայմագամը Հիլմի պէյէ, Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Բազարքէօյ գաղասը գայմագամըղը՝ Ագտաղ գայմագամը սապգը բիճ. Մէհմէտ Սալիհ էֆ.յէ, Հալէպ վիլայէթինտէ Պազ գաղասը գայմագամըղը՝ Սէրշուուր գայմագամը Պահրի պէյէ, Սէրշուուր գաղասը գայմագամըղը՝ Պազ գայմագամը Ճէմալ պէյէ թէֆվիզ,

Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիքէանէ միւթերճիմլերինտէն սաատ. Ա.Հմէտ Նէրմի էֆ. հաղրէթլերինէ ուլէա սընրքը էվվելի, վէ սաատ. Ա.նճէլօ պէյէ ուլէա սընրքը սանիսի բիւթպէյերի թէվճիհ պույրուլմըշ տը։

ՆԻՇԱՆ

Խիվը Մըսըր ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս Հիլմի բաշա հաղրէթլերինին պիրատերի սաատ. Մէհմէտ Այի բաշա հաղրէթլերինէ մուրասսա Մէճիտի,

Ալէքսանիա միւթէպէրանընտան օլուպ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Ալէման տայինլեր վէքիալէթինտէ պուլընմըշ օլան Մ. Լինտաու ճէնապլերինէ մուրասսա Օսմանի,

Պէչինճի (Շամ) օրտուլի Հիւմայունա մէնսուպ բէտիֆ 35ինճի Ա.քեա լիվասը գումանդանը միրիլիվա սաատ. Մէհմէտ Բէշիա բաշայա 2ինճի Մէճիտի, վէ էսպանը Շահանէ մուալլիմի միրալայ իզզ. Սալիհ վէ եավէրանը Շահանէէն միրալայ իզզ. Մաղհար պէյլերէ 2ինճի, վէ Պանտերմա գաղասը գայմագամը Քեազըմ էֆ. իլէ Շուրաի Տէվլէթ եվրաղ օտասը միւմէյիզի սաատ. հաճի Իպրահիմ պէյէ, վէ Պէրլին տարիւլֆիլունը ազահ տահիմէսինտէն միւզէխանէլէր միւտրի բրոֆէսէօր տօգթ. Տէլիյէ 3ինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիլերի,

Ինկիլիթէրա սէֆիրը քէպիրի էսալ. Սըր Նիգոլա, Օ'Գոնօր հաղրէթլերինին զէվճէսինէ 1ինճի վէ գըզրնա 2ինճի, վէ սէր գանվէճիի հաղրէթը Շէհրիյարի Ալի Բիզա էֆ.նին հարէմինէ 2ինճի բիւթպէտէն Շէֆգաթի նիշանը Հիւմայունը,

Պիրինճի ֆըրգահ Հիւմայունա մէնսուպ Մալթէբէ խասթախանէսի թապիպլերինտէն սաղ գօլաղասը ֆիւթուվ. Գրիգոր վէ էճզաճը Սիմօն Ստեֆան վէ միւվէզզի Գարեգին վէ Խուսպարախանէ խասթախանէսինտէ էճզաճը Բարսեղ Թագուոր էֆ.էրէ նիքէլտէն մամուլ պիրէր զրթա Հիճազ տէմիրեօլը միտալեասը իհսան պույրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Ումուրը Թրպպիյէի Միւլքիյէ նէզարէթի թահրիրաթ գալէմի միւտիրիյէթինէ՝ գալէմը մէզքիւր միւմէյյիզը էվվելի տօգթ. սաատ. Շէքիպ պէյ թային,

Շուրաի Տէվլէթ Մալիյէ տաիրէսի իքինճի սընրքի միւլազիմլերինտէն Ահմէտ պէյ՝ պիրինճի սընրքի միւլազիմլիկինէ, վէ Միւլքիյէ տաիրէսի խիւրթաֆասընտան Սուլէյմ պէյ իսթինաֆ մահքէմէսի միւտավիմլերինտէն Բեամիլ էֆ.՝ իքինճի սընրքի միւլազիմլիկինէ թէրֆի իտիրմիշլեր տիր։

* * *

ԹԱՀՍԻԼԸ ԷՄՎԱԼ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Բէնճէնպահ կիւնքի նիւսխէմիզէն տէվամ վէ խիթամ)

42 մատտ.— Զիմմէթինէ բարա կէչիրէն թահսիլատարլար վէ եա կէչմէսինէ միւսաատ իտէն մէմուրլար՝ Դանունը ճէզատա թային օլունան ճէզա իլէ ճէզալանըրլար։

43 մատտ.— Թահսիլտարլարա վերիլէճէք ճէտվելլեր իլէ միւքէլլեֆինէ վերիլէճէք թէգքէրէլերի իմլա վէ եէկար իլէ միւքելլեթի օլան մալիյէ քեաթիպ վէ մէմուրլարը վէ մուավէնէթլէ միւքելլեթի թահսիլտարլար վէ միւֆեթթիշլեր՝ պունլարը փեար. սօնրնա հաղրլամատգալարը հալտէ 15 կիւնքի մասչարը քէսիլիր. հիւլու իտէճէք մարտն 13ինէ գատար իքմալ իտիրմէտիկի սուրէթտէ ադ օլունըրլար։

44 մատտ.— Թահսիլտարլարընն պիճիւմէտ էվրագ վէ տեֆթերլեր սապիթ միւքեքքելլի իմլա օլունճաղ տը։ Պունլարաա գաղընթը վէ սիլինթի կէօրիլտիկի հալտէ, թահգիգաթ իճրա իլէ պիր սուինիյէթէ մէպնի օլտուղը անլաշըրլրսա մուամլէլի գանունիյէ իճրա, վէ սուինիյէթէ միսպթէնի օլմատրը հալտէ գաղընթը վէ սիլինթիյի եաման մէմուրընն իքի կիւնլիւք մասչը քէսիլիր վէ թէքերրիւրի հալինտէ պու ճէզա իքի գաթ օլարագ ալընը։

45 մատտ.— Վէրտիկի քէֆալէթին սիւլի մըգտարընտան զիյատէ նէզտինտէ բարա պուլընտրրան վէ եախսա հէր նէ սէպէպլէ օլուր իսէ օլսուն հաֆթատա վէ 15 կիւնտէ պիր քէրրէ թահսիլաթը վագրասընը մալ սանտրընա թէսլիմ իթմէյէն թահսիլտարլար քէզալիք պիր սէնէ իսթիխսամ օլընմամագ իւզրէ իխրաճ օլունըրլար։ Պիր թահսիլտարընն պու կիպի պիր հալինէ վագրֆ օլուպ տա պա միզաքքերէի մախսուսէ թահսիլաթ իտարէսինէ վէ եախսա գօմիսիօն րիյասէթինէ իխպար իթմէյէն մալ մէմուրլարը այնը ճէզայա չարբրլաճաղլարը հիկպի, գօմիսիօն րէիսի վէ ազասը տա ճէզայա տիւչար օլուրլար։

46 մատտ.— Միւթէսարրբֆլարա գայմագամլար՝ թահսիլտարլարընն վէ թահսիլաթ գօմիսիօնլարընընը՝ իչպու նիզամնամէ մուճիպինճէ վագը օլաճագ միւրաճաաթլարը իւզերինէ թէտտապիրը լաղմէյի կիւնիւ կիւնինէ իթթիխաղ վէ իճրա իլէ միւքելլեֆ օլտուգլարընտան, պու պապատ միւսամէհալարը վուգուրինտէ վալիյէ,

---

)(10)(

ՊԻԶԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Խալէճանընը թէզեիտ իտէրէք իլավէթէն տէտի քի,

—Եօգաս եաման մը սէօյլէյօր իտի։ Աճապա չիմտի խասթա մը տը։

Շավարօ սիւքիւթ իթմէքտէ օլտուղընտան, Ժան Ժօզէֆ՝ ճիկէրբարէ էվլատընը վէֆաթ իթմիշ օլմասընա զահիպ օլարագ պիր նիտահ միւթէէսսիֆանէ իլէ,

—Եօգաս վէֆաթ մը իթտի. մութլագա վէֆաթ իթմիշ օլմալը։

—Խա՛յր, էֆէնտիմ, պէրհայաթ տը, հէյ տէ անվալը սըհհիյէսի պէրքէմալ տը։

—Շավարօ՛, պանա վէրմէքտէ օլտուղընն խապէրին բէք զիյատէ ուզանտրընը կէօրիւյօրը։ Պէն օղլումընն խասթալըղընտան, վէֆաթընտան գօրգույօր իտիմ. Տանիէլին սըհհէթի էյի օլտուգտան սօնրա նէ՞ ֆելաքէթ զուհուր իտէպիլիր։

Պունընն իւզերինէ Շավարօ՝ էվպինտէն ճրգտանընը չրգարարագ պիր միւտտէթ իչինէ պագրգտան սօնրա, Տանիէլին բէտէրինէ խիթապէն եաղմըշ օլտուղը մէքթուպը ալարագ, Ժօզէֆէ ուզաթտը։

Ժօզէֆ՝ Շավարընընը վէրմէքտէ օլտուղը մէքթուպը ալարագ քէմալը թէաճճիւպէ օգումաղա պաշլատը։

Տանիէլ՝ մէքթուպընտա, Գլօթիլտ իլէ էվլէնմէք նիյէթինտէ օլտուղընը պիլպէյան, Գլօթիլտին հիւսնի ճէմալինտէն վէ ախլէագը հասէնէսինտէն պահս իտէրէք, պիր կիւզել գըզ իլէ իզտիվաճ իթմէք իչիւն բէտէրինտէն միւսատ թալէպ իտիյօր իտի։ Պու մէքթուպ հէր նէ գատար ուզուն եաղըմըշ իտի իսէ տէ, էտիպանէ վէ աչըգանէ պիր թարզտա եաղըմըշ իտի։

—Տանիէլ՝ մէքթուպլարընտա պանա պու գըզտան հիչ պահս իթմիշ իտի։

—Գլօթիլտ պիրինճի տէֆա օլարագ պէնիմ խանէմտէ թէաատիւֆ իթտի. հաթթա պունտան պիր սէնէ մուգատտէմ Իթալիայա վուգու պուլան սէյահաթընտան պիր կիւն եվվել իտի։

Ժան Ժօզէֆ գաշլարընը չաթմըշ իտի քի, չիտտէթլէնտիկի անլաշըրլըյօր իտի։

—Տիմէք օլույօր քի, սիզ տէ պու իզտիվաճըն վուգու պուլմասը իչիւն Տանիէլի թեշվիգ էյլէտինիզ...

—Խա՛յր, էֆէնտիմ, պու անվալին ճիմլէսինէ սէպէպիյէթ վէրէն չէյ՝ պիր թէսատիֆտէն իպարէթ տիր։

—Թէսատի՛ֆ, թէսատի՛ֆ, չօգ չէյ, նի՞չիւն պանա օ վագթ պիլտիրմէմինիզ։

Շավարօ՝ քէմալը մէթանէթլէ,

—Պէն սիկի նէյտէն խապէրտար իտէյիմ. պու թէսատիֆը ղարիպկն էն նիհայէթ պէօյլէ օլաճաղընը պէն պիլիր մի իտիմ։

Պու սէօզ իւզերինէ միւտտաիի ումումի տիւչինմէկէ պաշլատը. պիրազ տիւչինտիքտէն սօնրա,

—Տանիէլ մէքթուպընն նիհայէթինտէ տիյօր իտի քի, «—Գլօթիլտին ֆամիլեասընը քիմ օլտուղընա տաիր մալիւմաթ վէրէմմմ, զիրա Ժօրմ պէնտէն տահա զիյատէ մալիւմաթա մալիք օլտուղընտան, պու վազիֆէյի քէնտիսինէ պըրագըյորըմ—»։ Տիմէք օլույօր քի սիզ պու գըզը էյի պիլիրսինիզ։

—Էֆէնտիմ, նա՞սըլ թանըմայայրմ, անընն վէլիսի իմ։ Բէնտիսի օն սէքիզ եաշընտա տը, պէն անը օն եաշընտան պէրու թանըյօրըմ։

—Պէն Տանիէլին պու մուամէլէսինէ գարըշմամ. մատամ քի սէվիյօր, անը զէվճէլիկէ պլսրն։ Պէն անընն զէվճէ պուլմասը իչիւն պու գատար աճէլէ իտէճէկինի իմիտ իթմէզ իտիմ. զաթէն օնա զէվճէ պուլաճագ պէն տէյիլիմ եա՛։

Ժօզէֆ քէնտի մասասընընն էօնիւնտէ օթուրուպ, այաղընը այաղընընն իւզերինէ գօյտուգտան սօնրա տէտի քի,

—Պիրազ տա չու գըզտան պահս իտէլիմ։ Պիզիմ Տանիէլ քէնտիսինտէն հիչ պահս իթմէմիշ իտի... Եալընըզ պու գըզընն կէրէք ֆամիլեասընը վէ կէրէքսէ գըզընն ահվալինի սիզտէն սրագդա պիլէն օլմատըղընը սէօյլէյօր։ Էօյլէ իսէ պագալըմ պու գըզ նա՞սըլ չէյ տիր. Ալլահը սէվէրսէն տօղրուսընը սէօյլէյինիզ, էֆէնտիմ։

—Գլօթիլտ անա պապա կէօրմէմիշ պիր գըզ տը։

—Տիմէք անը սիզ պէօյլէթտինիզ, էօյլէ՞ մի։

—Եվվէթ, հէմ տէ բէտերի սայրլապիլիրիմ։

—Բէք էյի, պու գըզը սիզէ թէվտի իտէն քի՞մ տիր։

—Բիօ տը Եանէյրօտա վագը Ամէրիգալը Բաթէրսընն նամընտա պիր պանքէր վէրտի։

—Եվվէթ, եվվէթ, անլատըմ. ուզուն պիր հիքայէ տէյի՞լ մի։ Սէօյլէյինիզ, էֆէնտիմ, սէօյլէյինիզ։

—Պու հիքայէյի, եանի պու էսրարը խաֆիյէյի իճնա իթմէք պէնիմ իչիւն մէմնու տը։

—Էֆէնտիմ, Բաթէրսընն վէֆաթ իթտի։

—Բէք էյի, ֆամիլեասընընն խամ նէ՞ տիր։

—Գլօթիլտ. պու խամտէն մատտա հիչ պիր իսմէ մալիք օլմամըշ վէ նէ տէ մալիք օլաճագ տը։

—Տիմէք օլույօր քի, պուրատա պիր էսրար վար տը, պունընն տա մահրէմը էսրարը սիզ օլույօրսընըզ, պու սըրրը տա ալմագ իսթէմէյօրսընըզ, էօյլէ՞ մի։

—Եվվէթ։

—Շիմտի պիր գաչ տագիգա եվվել օղլումընն պէօյիւք պիր ֆելաքէթինտէն պահս իտիյօր իտինիզ, օ նէ՞ տիր պագալըմ։

—Եվվէթ, պու իզտիվաճա աթթի իտէրէք, անը սէօյլէմիշ իտիմ։

—Տիմէք օլույօր քի, Տանիէլին՝ պու գըզ իլէ եվլէնմէսինի միւնասիպ կէօրիյօրսընըզ, էօյլէ՞ մի։

—Եվվէթ։

—Պիր նամուս մէսէլէսինտէն տօլայը՞ մը։

—Մուգավէլաթ մուհարրիրի պու սէօզ ասլա ճէվապ վէրմէյէրէք, իխթիյարը սիւքիւթ էյլէմիշ իտի։

—Սիզ Գլօթիլտին վէլիսի՞միսինիզ։

—Եվվէթ, էֆէնտի՛մ, սէրվէթինէ տիգգաթ ու նէզարէթ իտերիմ։

Միւտտաիի ումումի պիր թավրը մաղրուրանէ իլէ,

—Սէրվէթինէ՞ մի։

—Եվվէթ։ մկեօնլարճա օլան սէրվէթինէ պէն տիգգաթ ու նէզարէթ իտիյօրըմ։

—Պու սէրվէթի նէ՞րէտէն կէլիյօր, քիմտէ՞ն գալը։

Մուղավէլաթ մուհարրիրի թէքրար սիւքիւթ իթտի։

Ժան Ժօզէֆ պու սիւքիւթտէն պիր շէյ ֆէհմ իթմիշ օլմալը քի,

—Շավարօ, հագգընըզ վար, ղալում պու գըզ իլէ եվլէնէմէյէճէք տիր.— տէտիկի վագթ՝

Շավարօ.—Էֆէնտիմ, եվլէնմէք իւզրէ տիր. Սէն-Պէնուատան պուրայա կէլիչիմին սէպէպի՝ օնա սկ● անլաթամայըրմատան իլէրի կէլմիշ տիր։

(Տեվամ)

ԱՇԽԱՐՀԻ ՇԱՐԳԻՑԷ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՇԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Բէթէրսպուրկա սէյահաթ իթիկի էնտատ, ճիւմհուրիյէթ խասսա ասաքիրինին մէշհուր պանսո մուզիգասը՝ բէխը միշարէլէյհէ բէֆգաղաթ իտէճէք տիր։

Լօնտրատա բիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Մ. Սէսիլ Բոատէս՝ վասիյէթնամէսինտէ թէքմիլ սէրվէթինի ինկիլիզ միսթէմիքէաթընտա թասամիմը մէարիֆէ հար ու իհտա իթմիշ տիր։

Բաբա պիր թահրիրաթը ումումիյէ նէշր իթմիշ, վէ ճէմկիյէթը պէշէրիյէտէ զուհուր իտէն ինթիզամըզըզդար իլէ ֆէսխը իզտիվաճ գանունընտան տօլայը պէյանը թէէսսիֆ էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսան վէ Մէճլիսը այան միյանընտա պիւտժէ հագգընտա իխթիլաֆը էֆքեար մէվճուտ տը։

Եունան Մէճլիսը մէպուսանընտա պիւտժէ միպահասասը չօգ հէյէճանը օլմուշ տը։ Մ. Տէլէանիս՝ Բարլամէնթաճա Նիզամընդզդզ հագգընտա պիր թէքլիֆ թագտիմ իթմիշ վէ խիլաֆկիրանին խսթիֆա ինտէճէքլէրինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Բէխը վիճքլա Մ. Զահիս՝ պիւտժէ միզագէրէսսինին թէէխիրինէ մուվաֆագաթ իթտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Մէճլիս՝ հէյէճան իչինտէ թաթիլ օլունմըշ խսթ տէ, պու կիւն ենէ ադտը իհթիմա իտէճէք տիր։

Բէթէրսպուրկտան Պէկրատա վիրուտ իտէն բէսմի պիր թէպիրնամէյէ նազարէն, Ռուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգոլա՝ պու եաղին դաիպա յուլիս այընտա Դրբմտա Լիվատիա չէհրինտէ Սըրպիա գրալը Ալէքսանտր իլէ գրալիցա Տրակայը նէզտինէ գապալ իտէճէք տիր։

Մ. Հաուի տը Վէնտ՝ Պէհրինկ պօղազընտան կէչէրէք գաբատան Նիւեօրգա ազիմէթ իթմէք իւզրէ Բաբրիզտէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղա, սէյահը մէրգումն թէչէպպիս իթտիկի իշպու սէֆէրէ տաիր Սիպէրիանին եագուցք չէհրինտէն պու տէֆա ավաղը մալիմաթ օլունմըշ տը։ Նէշյէ քի, Մ. տը Վէնտ՝ կէչէն այ եագուցքա միվասէլէթ իթմիշ տիր։ Սէյահը մէրգում իլէ բէֆիզէրի՝ Իրգուռքտան պէրի մէշագգաթը պիր եօլճուլըգ իճրա իթմիշէր տիր։ Պու սօն 2000 միլ մէսաֆէյի մէրգուման՝ 26 կիւն զարֆինտա գաթի իթմիշէր տիր։ Պու թարիգտէ Մ. տը Վէնտ՝ 700 բէստէն զիյատէ պէկիր գուլամմըշ տը։ Մէզքիւր իւլքէտէ հավանին սօուգլըղը զէրօտան աշաղա 20 իլէ 30 տէրէճէ արասընտա պուլընմըշ տը։ Դար ֆուրթունալարը հէման միթէմատտիյէն տէվամ իթմիշէր տիր։ Հէյէթը սէֆէրիյէ ադասընին սըհհէթի հէ

վալի տախի Տախիլիյէ վէ Մալիյէ նէզարէթէրինէ իշարը քէյֆիյէթ ի-տէճէ.ը տիր։

ՄԷՎԱՏՏԸ ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

47 մատտ.— 317 սէնէսինտէն էվ-վէլէ ահա պագայայը 3 այ զար-ֆընտա միփրէտաթ վէճհէլ թահ-սիլտարլարա տէվր ի թիմէկէ գապղի-մալար մէճպուր տըր. պագայայը տէվր ի թիմէյէն գապղիմալարը հի-սապաթը մախսուսէն թային օլու-նաճագ քեաթիպլէր մարիֆէթիյլէ բույէթ ի թիտիրիլէրէ.ք, պատէհու գապղիմալարան թահսիլ օլունմագ վէ պագայի միթէհագուդէնին 100տէ եարըմը տերէճէսինտէ պու-լընմագ իւզրէ խթիխտամ օլունան քեաթիպլէրէ մալ սանտրգլարընտան պիր իւճրէթը միւնասիպ վերիլիր. պու սուրէթլէ տէ հիսապը պուլնա-մայան պագայա՝ գապղիմալարան վէ միւնթէխապլէրտէն թահսիլ օլու-նըր։

48 մատտ.— Թէճհիզաթը ասքէ-րիյէ թէրթիպինտէն մատտա էմա-լին վէ հիսսէի մէարիֆին 317 սէնէ-սինտէն էվվէլէ ահա օլան պագայա-սընտան 100տէ 5 իւճրէթը թահսի-լիյէ վերիլէճէկինտէն, մէզքիւր իւճ-րէթին 100տէ 25ի հէր այ օ տահ-րէթին թահսիլտարլարը վերիլիպ, 100տէ 75ի թէրաքիմ ի թիտիրիյէ-ճէ.ք վէ 3 պտտա պիր քէրրէ հիսա-պաթը պիլրույէ 100տէ նիսպէ-թիյէ էն զիյատէ պագայա թահ-սիլ իտէն թահսիլտարլարա պիրէր մաաշ մըգտարընը թէճամուզ ի թիմ-մէ.ք իւզրէ հրզ օլունանագ 100տէ 75տէն միւքաֆաթ վերիլէրէ.ք, պա-գըյէ գալը իսկ թահսիլաթ գամի-սիօնլարընա ահտ օլանագ տը։

49 մատտ.— Թահսիլտարլար վէ գապղիմալար նիզամնամէսի պիթ-թապ միւնֆէսիս օլուպ, եաընը թահսիլը էմվալ նիզամնամէսինին իշ-պու նիզամնամէ ահքամընա մու-զայիր օրմայան մատտէլէրի պագը տը։

Ի Ա Թ Ի Մ Է

Իշպու նիզամնամէնին իճրասընա Մալիյէ նէզարէթի մէմուր տը։

8 զիլհիճէճ սէնէ 319

3 մարտ սէնէ 318

ՍՐՀՀԻՅԷ

Իւչիւնճու Տաիրէի Պէյէտիյէ (Սա-մաթեա վէ ճիվարը) տախիլինտէ պազը մահալլէլերտէ գրզրլ խսաթ-լըը իճրան հիւքմ ի թիտիկի խապէր վերիլիյօր։ Օ ճիվարտա պուլունան պիր գատը՝ խաթր սօրմագ իչիւն պիր էվվ կէթմիշ, վէ ավտէթինտէ պիրպիրի արընմա քէնտի չօճուգ-լարը տա գրզրլ խսաթալըղընա թու-թուրմը, վէ պէօյլէճէ մէզքիւր խսաթալըգ տիկէր էվվէրէ տէ եայլը-մըշ տը։

—Բէնտիք քէօյիւնտէ իւքի գրզրլ միւսապը զուհուր ի թիմէ.քլէ, էվվէր-տէ ֆէնտի սուրէթտէ թաթիրաթ իճրա օլընմըշ, վէ օրատա.քի մէ.քթէպ թաթիլ օլընմըշ տը։

—Կէչէն հաֆթա Պուրկազ ատա-սընտա քիչիւ.ք չօճուգլարտա պազը խասթալըգ զուհուր ի թիմէ.քլէ, տէր-հալ օրայա պէլէտիյէ թապիպի կէօն-տէրիլմիշ, վէ պունըն զըզմուգ օլ-տըը անլաշըլմազլա, սըհհիյէճէ թէճապիրլէր ի թիթիսագ օլընմըշ տը։

ԷՊԷ ԳԱՏԸՆԼԱՐ

Կէչէն ճումա կիւնքի ձէմիյէթը թըպպկիյէի Շահանէ մէճլիսինտէ՝ էզ-ճիմվէ էպէ գատընլար հագգընա-քի միապահաա, ՝ չայանը տիգգաթ պուլունմըշ տը։

Ազատան Մ. Ցակոբօֆ՝ չիմտիքի է-պէլէրին թէչքիլաթընա թաատի-լաթ վէ իսլահաթը էսասիյէ ի ճրաը լազըմ կէլէճէկինի, վէ գատընլարըն թա վազը համ պիտայէթինտէ թա-պիպէ միւրաճաաթ ի թիմէլերի լիւ-զումընը պէյան ի թիմիշ տիր։ Թա-պիպտէն վուգու պուլաճագ պու միւ-զաքէրէ՝ հէր կիւն համիլէ գատըն-լարտա զուհուր ի թիտիկի մաէթթէ-էսսիւֆ կէօրիւլէն պիր չօգ մուխա-թարլարըն էօնիւնի ալապիլիր, վէ պիր չօգ մուհասսէնաթ իլերի կէթի-րիր։ Ֆիլհագիգա վազը համ մուա-մէլէսի եալընը էպէլերէ վերիլտիկի թագտիրտէ, պունլարըն պիր չօղու ճահիլ վէ թէճրիպէսիզ օլտուղընտան, չօգ տէֆա էյէմի գաղալար վուգուա կէլմէ.քտէ վէ թապիպ կէճ էէթիշմէ.քտէ տիր։ Մ. Ցակոբօֆ էպէլերին շիմտիքի հալինտէն իլերի կէլէն մուխաթարա վէ մահզուրլարը սայտրգան սօնրա էպէլերին վաղի-ֆէլերինին թահտտա խուիմէսինի վէ քէնտիլերինէ եալընը համիլերէրէ նէգզարէթ վազկիֆէսի վերիլմէսինի թավսիյէ վէ թէբլիճ ի թիմիշ տիր։ Պունընա պէրապէր էպէ՝ հէ.քիմին կէլմէսինէ տէկին վազը համ ամէլի-յաթընտա ասլա պիր իճրաաթտա պուլընմայաճագ, վէ հէր հալտէ հէ-քիմին կէլմէսինէ պէ.քլէյէճէ.ք տիր։

Պատէհու Մ. Ցակոբօֆ՝ էն սօն թէրթիպ խուիմիշ պիր չօգ սթաթիս-թիգլերէ իսթինատ իտէրէ.ք պազը վերմէրին, չիրիբէնչէնին, սուգուլը բահմընը վէ սաիր բահմ խսաթալըգ-լարընը սէպէպլերի՝ վազը համի էպէլեր թարաֆընտան իճրա օլու-նան խսաթալարտա զուհուր իտէն ահվալը մերզիյէ օլտուղընը խսաթ էյլէմիշ տը։

Պու պէյանաթտան սօնրա, ազա-լար պէ.ճինտէ պիր միւնագաշա ճէ-րէյան խտուպ, էպէլերէ՝ եալընը նասիհաթ վէ թէնպիհաթը նագա-րէյէ վերմէ.ք քեաֆի օլմայրպ, պէ-հէմէհալ տար իւլ վէլատէլեր (ծնընդաբերական հիւանդանոց) թէէսի-սէյէ քէնտիլերինէ պիկիթիլ ամէլի-յաթ կէօսթերիլմէսինէ, վէ պէօյլէճէ թէճրիպէպէի գապիլելեր եէթիշտի-րիլմէսինին գօլայլաշմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

Էլեէվմ էպէլեր տայմա թապիպին վիսուլինէ միւմանաաթ իտէէ.ք

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընըն իլանը իչիւն սօն սահիճէյէ միւրաճաաթ օ-լունա։]

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Տնտեսական Խորհուրդը կէչէն ճումա կիւնքի իճթիմանընա, Պէօ-յիւքտէրէ միլի մէ.քթէպէնին պաշ-գա պիր եէրէ նագլ խտիլմէսի մէ-սէլէսի հագգընա թանգիմ իտիլէն բաբօրթօ գրասթ օլունըպ, միւն-տերիճաթը գապուլ օլընտրգտան սօնրա, նէթիճէսի մահպիլի Թաղ. Խորհուրդընը թէ.քլիֆիլէ Բաթրիրգ Սրբազան հազրէթլերինէ իշար օ-լընըպ պիր գարար թալէպի թէնսիպ օլընմըշ տը։

Մայր եկեղեցի Թաղ. Խորհուրդը 1904 սէնէսի հիսապլարընը թագ-տիմ ի թիտիկինտէն, Բաթրիրգխանէ մուհասէպէ մէմուրընը թէտգիգինէ հէվալէ օլընմըշ տը։

Փափազեան միթէվէլի Դէորգ ամիրանը վասիյէթնամէսինին իճ-բասը մէմուրը Փափազեան Կա-բապետ էֆ.՝ Գումգաբու տըլարընը Թաղ. Խորհուրդընը իւքի սէնէտէն պէրու միթէվէլիքանը ըուհը իչիւն իճրաի աին օլընմասընը պիտիր-տիկինտէն, Թաղ. Խորհուրդան իյ-զահաթ թալէպինէ գարար վերիլմիշ տիր։

Սապրգա Կրթական Տեսչրգ վա-զկիֆէսինի Լյֆա իտէն Փալագաշեան էֆ.ֆէնին մաթլուպաթ մէսէլէսի նա-զարը տիգգաթա ալընըպ, պու պապ-տէ Տնտես. Խորհուրդը Ատենապե-տի թարաֆընտան վերիլէն մալիս-մաթ տիյնէնտիքտէն սօնրա, Ու-սումն. Խորհուրդան տախի էյզա-հաթ թալէպինէ գարար վերիլմիշ տիր։

Խորհուրդն գարարը.յլա Սամաթ-եատա ֆուգարա ֆամիլեալար իչիւն եաբլան էվվէր հագգընտա մկյմար-լար թարաֆընտան թէտգիգաթ իճ-բա օլունըպ բաբօրթօսը մէճլիսէ կէօնտէրիլմիշ օլտուղընտան, մէճլիս՝ իչպու բաբօրթօյը գրասթան սօն-րա, Տանճիկեան վէ Շիրինեան էֆ.-լերին պու պապտէքի մալիսմաթընը տա տիյնէյիպ, պիր միգաքէրէ իճ-բասընտան սօնրա, կէլէճէ.ք իճթի-մատա տախի տէվամը միգաքէրէյէ գարար վերմիշ տիր։

Գայսերիյէ Ֆէնէսէ քէօրիւ միլլի մէ.քթէպի ադարաթընը իտարէսի-նէ մէմուր օլան հէյէթ իլէ պիր միւ-զաքէրէ իճրա օլունըպ, մէճլիսին թէ.քլիֆիլերի՝ Բաթրիրգ Սրբազանա ի-շար օլունմագա գարար վերիլմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷ ԱՍՈՐԻԼԷՐ

Ս. Երուսաղէմտէ Ասորիլեր՝ պիր հագգը թասարրուֆ մէյսանա չըգար-մըշ օլուպ, մէսէլէ՝ հիւքիւմէթը մա-հալլէյէ թարաֆընտան պագը Ակէյէ պիլտիրիլմիշ վէ թահթը թէագիդէ ա-լընմըշ իսի։ Բարեկենդանտան պիր կիւն էվվէլ Ս. Յակոբեանց Միաբա-նութիւնը՝ Խապաեան Տ. Սահակ Սրբ-բազանըն բիյասէթի թահթընա Ասո-րիլէր վանքընա ալիմէթ իտուպ, օրա-տա Ս. Յակոբեանց Միաբանաբընտան պիր վարդապետ՝ Ս. Պատարագ այնի իճրա իթմիշ, վէ Տ. Սահակ Սրբազան տա պիր քարոզ սէօյլէյիպ, հէր իքի մէլլէթ արասընտա.քի գատիմ մուհապ-պէթը մէզքէպկէյէնին թագվիյէսինի ան-սամիմ թէմէննի էյլէմիշ օլմաղլա, պունտան անլաշըլմըշընա նազարէն, Ասո-րիլէրին իկա իթտիքլերի մէզքիւր թա-սարրուֆ մէսէլէսի՝ Ս. Յակոբեանց Միաբանութիւնը լէհինտէ թէսվիյէբէ-զայր օլմուշ տը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԴԱ

Ի Տ Ա Մ Ճ Է Զ Ա Մ Ը

Գօլօյայչա չիֆթլիկի նազրը իպ-րահիմ էֆ. իլէ Արպօր քէօյիւ էհալի-սինտէն Ահմէտի գաթլ, վէ Լէգեօպ-րընն էչեաարընը սըրգաթ վէ Գը-բանօվա չիֆթլիկի գըչլաը քիրաճ-սը Մարգոյա թէհտիտամիզ մէ.քթուպ կէօնտէրիպ էշեա վէ ադէ թապպ իտէն Իսրիս վէ Վասիլին՝ իտամա-ըընա, վէ Միչօնըն 15 սէնէ քիւրեկէ գօնուլմասընա տաիր Սէլանիք իս-թինաֆ ճէզա մահքէմէսինտէն սա-տը օլան իլամ Մահքէմէի թէմիզ իճրա տաիրէսինճէ թաստիգ օլուն-մըշ տը։

—Խատիչէ Խայրիյէ հանըմն էվվ-նի պաշգա պիր իսմէ ֆէրաղ ու ին-թիգալ ի թիտիրմէսինտէն վէ սատ. Թաշճեան Սարգիս էֆ.ֆէնի ագճէսի-նի տօլանտըրմասընտան տօլայը մաղ-նուն օլան Օսման պէյին 3 սէնէ, վէ Հասան Պասրի էֆ.ֆէնին վէ կիւլլի գատընըն պիրեր սէնէ, վէ Նազը հա-նըմըն էշեասընը չալան Նշանըն 2 այ, վէ Իսկիւտարտա Ֆաթմա հանըմըն էշեասընը չալան Հասանըն 1 սէնէ հապս խտիլմէլերինէ էվվէլքի կիւն Իսթինաֆ ճիւնա մահքէմէսինտէն գարար վերիլմիշ տիր։

—Գասըմ Բաշատա էվվէլքի կէճէ պիր Իսլամ գատընըն էվինէ խըրսըզ կիրիպ 35 լիրալըգ գատար պազը էշեա չալմըշ տը։ Զապըթաճա իճ-բա խտիլէն թահգիգաթատան անլա-շըլտըղընա կէօրէ, պու խըրսըզ՝ զա-յէթ շիք կիյինմիշ վէ պու էվի էյի-ճէ վէ թէ.քբար թէ.քբար կէօղէթմիշ օլան պիր ատամ իմիշ։

—Մատամ Գալիսրի Նամընտա պիր Եունանը գատն էվվէլքի կիւն Պէ-յօղլուտա Պէյէտիյէ Պաղչէսի էօ-նիւնտէն կէչէր իքէն պիր արապա մէզպուրէյէ չարբըզ սաղ այաղընը գըրմըշ տը։ Քէպա Էկինի Արթին՝ տիւն եէնի ձամիտէն արապասընը գօչտուրմագտա իքէն Մէհմէտ պէյ նամընտա պիրինէ չարբըզ եարալա-մըշ տը։

—Պէօյիւքտէրէտէ կաղ եիւքիւ Եէլքէն կէմիսինին գաբանը Սբիրօ կէչէն կիւն 7 նէ.քէր թայֆաբայա բաքիպ օլտուղը սանտալը արգա-սընա Գալաթատան սաթը ալտըգ-լարը տիրէկի պաղայարագ կիթմէ.ք-տէրեր իքէն, Ռումէլի Հիսարընտա պիր եալընն էօնիւնտէ կէմիյէ Եէ-տէկէ ալտըգլարը պիր սըրատա թայ-ֆատան Բէրիքլի իսմինտէ պիրի տէ-նիզէ տիւշիպ պօղուլմուշ տը։

—Վիէննատա պուլընան ասարը աթիգա հէյէթինին ուզուն միւտ-տէթտէն պէրու Անատօլու հէվալի-սինէ մէմուրինը մախսուսէ կէօնտէ-րիպ իճրաի հաֆրիյաթ ի թիտիրմէ.ք-տէ օլտուղը մալիմ տիր։ Պու տէֆա հէյէթը մէզքիւրէ թարաֆընտան վերիկէն մալիմաթա կէօրէ, չիմտիյէ գատար Անատօլու հէվալիսինտէ էս-կի Եունանիլերտէն գալմա վէ էնվար քիթապէյերի հավի պիր խայլի ա-սարը աթիգա պուլընմըշ տը։ Հէր սէնէ Անատօլուտա իճրա խտիլէն հաֆրիյաթ նէթիճէսինտէ 500 բար-չա գատար ասարը աթիգա չըգա-ըըլմագտա տը։

—Մ. Պէյբրը թարաֆընտան Տէր-սատէթ վէ ճիվարընտա սօուգ հա-վա տէբօլարը այըրմասը իչիւն խսթի-տա օլունան իմթիյազա տաիր էվ-ըագը ահա օլան տաիրէճէ թէտ-գիգ օլունտրգտան սօնրա մէզքիւր տէբօլարը իլք էվվէլ եէրլերին թա-յին ի թիմէ.ք իւզրէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ պիտիրիլմէսի իւզէրինէ վերիլէն ճէվապտա պունլա-ըընն Գալաթա վէ Սթանպոլ վէ Իս-կիւտարտա վէ Գատըքէօյ իչիւն տէ էայտար Բաշատա թէէսիս էյլէյէ-ճէկի պէյան խտիլմիշ, վէ օնա կէօրէ էվրագընա իլավէ խտիլմիշ տիր։

—Թահթա Գալէտէ Իրանը պիր թիւճճարընն մաղազասընա էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրիպ գացայը գը-ըըզ 12 լիրա իլէ 50 լիրալըգ միւ-ճէվհէրաթ չալընտըղը զապըթաճա խապէր ալընարագ, իճրա օլունան թահգիգաթտա խըրսըզլարընն պիր ագարբեասը պուլընտըղը կիպի, մաղազա սահիպինին գարտաչը օղ-լունն՝ խըրսըզլըղընն վուգուրնան էվվէլ մաղազայը գաբայըպ անախ-թարընը պէ.քճէյէ պրագտըղը վէ օ վագտան պէրու զայպ օլտուղը անա-լաշըլըպ, մաղսունլար հագգընտա թահգիգաթա տէվամ օլունըյօր։

—Զէյնէլ էֆ. Նամընտա պիրինի տիւն Պէյօղլունտա պիր մէյսանէ-տէ չրագ Սարգիս իլէ Եօ կի տէօյէ-րէ.ք ճէպկինտէ.քի 24 մէճիտիյէսիյլէ ուֆագլըգ բարալարընը դապ ի թիտ-իլերի զապրթաճա խապէր ալը-նըպ, մէրգուման եագալանմըշլար վէ ի թիրաֆը ճիւրմ ի թիմիշլեր տիր։

ՍԱՓՐԱՍՄԷՋԻՏ

ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՖԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Եըլանըն Իլի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իչ հիլտ	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէլրուցցի	5
Զէվճ վէ Գրգանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԼՕՅԻՒՔ, ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՋԱՍԸ

Սթանպօլտա Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սրրասընտա Նօ. 25

Իչպու մաղազանըն սահիպի Արտակ Մոսիկեան՝ քէնտի խթիգամէթի սայ-սինտէ բէ.ք չօգ միւյթերիլէրին էմնիյէթ վէ թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆա.քի թէչէպիսինտէ սախի մուվաֆֆագ.յաթը թամմէյէ նայլ օլա-ճաղը չիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմալի պու-լընմայան պիր մագասատ տայմա հա-զըը օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիպ եաբըլմասընա մէմուր տը։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլէրին իւսթինէ գէնըլան ֆիյաթլարը կէօրիւլիքտէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասըլ օլմագ միւմ-քին օլապիլիր։

Աթիտէքի մուհավէրէնին տիգգաթլա օգուունմասը ըէճա օլունը.ը։

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղա-զասընտան ալալըմ։

—Ա.ֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ ներտիվէնտէն քիմ չըգաճագ։ Օրայա գատար քիմ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէ՞զսինիզ, հէր քէ-սին մալիսի տիր քի՝ քէնտի միւթէ-բիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօբուլօ խանըն իւս գաթրա-տան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համա-մընտա Հավուզը խան սրրասընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տը։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խսաթալըղընտան թութուրմըշ օլտու-ղընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատար՝ սալրլէք կիպի պէօյի՛.ք պէօ-յի՛.ք քիրալար իլէ մաղազա թութմա-զա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արա-տը՛, արատը՛, արատը՛ վէ նիհայէթ պուլտու.... Միւյթերիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէյ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյէճէքլէր տիր։ Շիպհէսիզ պիլիսսինիզ՝ քի՝ ըիացատա եալընը Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ու-ճուզ մալ սաթմասընը եէկեանէ հիքմէթի չու տը՝ «ըէֆիգի եօգ քի քեա-ըընը բայլաչարն։» Քէնտիսինի թանը-յան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէսլէյէնլէր՝ պիլիրլեր, մէսարիքը չաս-սիկէսի օլ տէրէճէ աղ տը.ը քի, բահաթ վէ չաղ գալպ իլէ պին չիւքը վէրերէ.ք «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէ։

—Էօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլերի ա.ը.գտը.ը։

Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 ղ. տը.ը։

Թամիր խըտմէթի մէճճանէն տիր։

Աղ ֆարգ իլէ սրմալամա էլպիսէ տախի եաբլը.ը։

ԽԸՏԻՎԻԱՎ ՄԱՅՇ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գաբթան կաթէլինին սիւվար օլ-տըը «Բրէնս Ապպաս» վաբօրը՝ ալաֆ. ապրիլին 3նճի բէնճէշնպի կիւնիւ էօյ-լէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 3տէ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրա-արագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէ-ճէ.ք տիր։

Պու պապտէ զկյատէ թաֆսիլաթ իս-թէյէնլէր՝ Գալաթատա Բրնսթրմ իւզէ-ընտէ Մէյմէնէթ խանընտա.քի մէր-քէզ աճէնթէսի վէ եախսա Սթան-պոլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտա.քի շիւպէյէ միւրաճաաթ ի թիմէլի տիրլեր։

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

Շարդըյը օգուր ի.քէն քէհեա հա-նըմն գարշըընտա՝ քէնտիմի բէ.ք միւչքիլ պիր մէվզուտա պուլոյօրտրմ. քէնտիմի էն զիյատէ զայպ էյլէտի-կիմ պիր զէմանտա, չու էօմրիւմին էն մէսուտ վէ պախթիյար, էն հէ-յէճանը անընտա եէնէ հիչ պիր է-սէրը թէէսիւբ կէօսթէրմէմէ.ք մէճ-պուրէյէթի պէնի պիթիրէյօր իսի. էլլէրիմին նէ՞ գատար թիթրէտիկինի հըսս ի թիտիրմէմէ.ք իչիւն պիթիւն սինիրլէրիմին գուվվէթինի մուհաֆա-զայա չալըշըյօր, պէնզիմին ուչուգ-ըընը կէսսթէրմէմէ.ք իչիւն պաշրմը չէվիրէյօր իսիմ. ֆագաթ էյի պիլի-յօր իսիմ քի, պիթիւն պու ի.հթի-յաթլար խիլաֆընտա օլարագ քէ-հեա հանըմ անլայօր իսի. ֆագաթ թէճահիլ կէօսթէրէյօր իսի. չու հալէ նազարէն, պիթիւն գօնագ-տա.քիլէր պիզիմ միւնասպէթը ըու-հանկէմիզէ գարշը միւսահտ պուլը-նըյօր իսի։

Շարդըյը իքի տէֆա օգուտգ-տան սօնրա.

—Պունըն հա՛նկը ֆայտան օլտուղընը

պիրմէյօրըմ. պէլքի սէկեահ տը.ը. պէնտի պիր շարդը մէճմուասը վար, ազաճրդ պուրատա տուրընը.ը. անը կէթիրէյիմ. — տէտիմ, քեաղրը միմքին օլտըը տերէճէ գայտըզ-ըըգլա թէ.քբար ուզաթտըմ. քէհեա հանըմ միւթէհայիրանէ ալտը.ը. զա-լիպա պու քեաղրընը պէնտէ գաա-ճաղընը զանն խտիյօր իսի. պէն հէ-ման էվվէ կէլտիմ, օտամա կիրտիմ. մաթպու վէ մունթազամ պիր շարդը մէճմուասընը ալըզ կէթիրտիմ քի, Հաճի Արիֆ պէյին օ շարդըսը պիզ-ճէ արթըգ մուազզէզ օլան օ եագը-ճը ֆասլընն էն պաշընտա եազընը ի-տի. տիմէ.ք քի Հապիպէ Սըրտիգէ-ճիկիմին պանա եազտըը պու շար-գը՝ օ ֆասլընն պիլէ էն միւնթէխէպ պիր շարդըը իսի. քէհեա հանըմա մէճմուասը երինէ գայտըզ պիր թավր իլէ վէրտի.քտէն սօնրա, հէման ավ-տէթ ի թիտիմ... իչթէ պէնիմ Հապի-պէ Սըրտիգէճիկիմ իլէ իլէ միւնա-սէպէթը աչըդանէմիզ պէօյլէ պաշլա-տը։

Արթըգ նէ՞ եազայըմ. . . նասը՞լ եազայըմ, պու պիզիմ միւնասպէ-թիմիզէ մուվաֆֆըգ պիր լիսանը սա-միմանէ պուլմագ միմքին մի. . . սըրֆ ըուհանի օլան պու հրսսը ինճի-զագ վէ իսթիղրագ թաավիր իտի-

լի՞ը մի...

Իչթէ պիզ պիրպիրիմիզի բէ.ք սէ-վիյօրտրզ, իչթէ պիզ պիրպիրիմիզէ մէ.քթուպլար եազըյօրտրզ... հաթ-թա — պիզի նիշանլատրզլարընտան սօնրա—պէն անը ուզագտան օլսուն էկօրէպիլիյօր իսիմ... օ՞ֆ, պէն ա-նընն իչիւն չըլտըրըյօր իսիմ. օ պա-նա արզը սաֆվէթ վէ սամիմիյէթ-տէն կէրի տուրմայօր իսի. արթըզ պիրպիրիմիզէ պիպիթիւն ի՞հթիսասա-թըմըզը պիլտիրմէ.ք իչիւն չարէյէր պուլույօրտրզ. մատտէթէն այրը՝ ֆա-գաթ գալպէն պէրապէր եաշայօր ի-տի.ք. պէնիմ Հապիպէ Սըրտիգէճի-կիմ... օ պէնտէն կիւզել եազըյօր, օ պէնտէն կիւզել ի՞հթիսպաթընը թէչրեհ խտիյօր իսի... պէնիմ թարզը պէյանըմ միւէսսիր, անընն ի՞ֆատէ-սի սատէ, սաֆ իսի... պու սատէ մուհապպէթ օ հալէ կէլտի, պիզի օ գատար խէյալէ սէվգ էյլէտի քի, արթըզ բույալար պիլէ է՞հէմմիյէթ-լէ թէլագգը օլունըյօր իսի. իչթէ պէն պիր կիւն օնա չու մէ.քթուպը եազմըշ իսիմ.

«Եալա՞ն մը իսի օ սէօղլեր, եա-լա՞ն մը իսի օ վաղլար, եալա՞ն մը իսի օ ահալար, եալա՞ն մը իսի օ եէմինլեր. օ՞ֆ, եալա՞ն մը իսի օ պիւթիւն օ տալկընըզդար, սիթէմ-

լեր, գըսգանմագլար, սէվտալար, հաթթա օ կէօղ եաշլարը եալա՞ն մի իսի, սէօյլէ՛, Ալլահ աշգընա եալա՞ն մի իսի. աման եա Բաալպի, պիւ-թիւն օ կիւզել, օ էմէլբէրվեր չէյ-լեր, օ մուազզէզ հրսսլար եաբմա, սախթէ, եալա՞ն մը իսի...»

Շիմտի տուչիւնտի.քէճ ֆիքրիմէ սըզտըրմայօր իսիմ, պիլլահի ինա-նամայօրըմ, քէնտի քէնտիմէ «նէ՞մէճ-պուրէյէթ վար իսի» տէյօրըմ, սօնը-րա ճէվապ պուլմայօրըմ. էյի եա՛, ա՛ կէօղիւմ, պէնիմ կիւնահըմ նէ՞ ի-տի, պու գատար ալտոթըլմագ ի-չիւն նէ՞ եարտրմ...

—Իլք միւնասէպաթըմըզը խաթր-լամագ պէնի թէէսլիյէ եարարմ ի թի-մէսէ իսի, չիմտի չու սաթըրլարը եազմաղա պիլէ լիւզում կէօրմէզտիմ. պիլթիւն սաֆիյանէ մուհապպէթլէ-րին էն սատէ պիր դէմինի կիպի... Թըզդը հէր մէվսիմտէ աչըլըպ եէնէ տօյուլմայան, հէր տէֆա կէօղ չար-բան հէր տէմ թաղէ պիր չիչէ.ք կի-պի... պիր հիչ կիպի օլան չու վա-գաա պէնճէ օ գատար թէէսիբլի, օ գատար էհէմմիյէթլի, օ գատար ըուհը, օ գատար սամիմի—մ՞հ—հաթթա օ գատար սէվիմի.ք քի . . . իչթէ հէր չէյ իհթիմալ վերէն, հէր չէյի իւմիա իտէն պիր չօճուգ կիպի

—Պէօյիւքտէրէտէ կաղ եիւքիւ Եէլքէն կէմիսինին գաբանը Սբիրօ կէչէն կիւն 7 նէ.քէր թայֆաբայա բաքիպ օլտուղը սանտալը արգա-սընա Գալաթատան սաթը ալտըգ-լարը տիրէկի պաղայարագ կիթմէ.ք-տէրեր իքէն, Ռումէլի Հիսարընտա պիր եալընն էօնիւնտէ կէմիյէ Եէ-տէկէ ալտըգլարը պիր սըրատա թայ-ֆատան Բէրիքլի իսմինտէ պիրի տէ-նիզէ տիւշիպ պօղուլմուշ տը։

—Վիէննատա պուլընան ասարը աթիգա հէյէթինին ուզուն միւտ-տէթտէն պէրու Անատօլու հէվալի-սինէ մէմուրինը մախսուսէ կէօնտէ-րիպ իճրաի հաֆրիյաթ ի թիտիրմէ.ք-տէ օլտուղը մալիմ տիր։ Պու տէֆա հէյէթը մէզքիւրէ թարաֆընտան վերիկէն մալիմաթա կէօրէ, չիմտիյէ գատար Անատօլու հէվալիսինտէ էս-կի Եունանիլերտէն գալմա վէ էնվար քիթապէյերի հավի պիր խայլի ա-սարը աթիգա պուլընմըշ տը։ Հէր սէնէ Անատօլուտա իճրա խտիլէն հաֆրիյաթ նէթիճէսինտէ 500 բար-չա գատար ասարը աթիգա չըգա-ըըլմագտա տը։

—Մ. Պէյբրը թարաֆընտան Տէր-սատէթ վէ ճիվարընտա սօուգ հա-վա տէբօլարը այըրմասը իչիւն խսթի-տա օլունան իմթիյազա տաիր էվ-ըագը ահա օլան տաիրէճէ թէտ-գիգ օլունտրգտան սօնրա մէզքիւր տէբօլարը իլք էվվէլ եէրլերին թա-յին ի թիմէ.ք իւզրէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ պիտիրիլմէսի իւզէրինէ վերիլէն ճէվապտա ըուհանը Գալաթա վէ Սթանպոլ վէ Իս-կիւտարտա վէ Գատըքէօյ իչիւն տէ էայտար Բաշատա թէէսիս էյլէյէ-ճէկի պէյան խտիլմիշ, վէ օնա կէօրէ էվրագընա իլավէ խտիլմիշ տիր։

—Թահթա Գալէտէ Իրանը պիր թիւճճարընն մաղազասընա էվվէլքի կէճէ խըրսըզ կիրիպ գացայը գը-ըըզ 12 լիրա իլէ 50 լիրալըգ միւ-ճէվհէրաթ չալընտըղը զապըթաճա խապէր ալընարագ, իճրա օլունան թահգիգաթտա խըրսըզլարընն պիր ագարբեասը պուլընտըղը կիպի, մաղազա սահիպինին գարտաչը օղ-լունն՝ խըրսըզլըղընն վուգուրնան էվվէլ մաղազայը գաբայըպ անախ-թարընը պէ.քճէյէ պրագտըղը վէ օ վագտան պէրու զայպ օլտուղը անա-լաշըլըպ, մաղսունլար հագգընտա թահգիգաթա տէվամ օլունըյօր։

—Զէյնէլ էֆ. Նամընտա պիրինի տիւն Պէյօղլունտա պիր մէյսանէ-տէ չրագ Սարգիս իլէ Եօ կի տէօյէ-րէ.ք ճէպկինտէ.քի 24 մէճիտիյէսիյլէ ուֆագլըգ բարալարընը դապ ի թիտ-իլերի զապրթաճա խապէր ալը-նըպ, մէրգուման եագալանմըշլար վէ ի թիրաֆը ճիւրմ ի թիմիշլեր տիր։

ՄԱՍՍԱԿՐԱՆ

ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՖԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Եըլանըն Իլի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իչ հիլտ	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆէլրուցցի	5
Զէվճ վէ Գրգանճ Զէվճէ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

մէլիմ պու գատար սատէ իսի. իս-թէտիկիմ եալընը.ը պու իսի. սէնին պիր նազարըն... պանա մաաթուֆ պիր նազարը.ը։

Պու հալտէ սաաթլար կէչտի, սէն նէ՞րէյտէն պիլէճէ.քին. պիթթապէ պագմատը.ը. պիր քէրրէ պիլէ պագ-մատը.ը. նիհայէթ վագթի կէճի.քտի, մուսիգիյէ նիհայէթ վերիլտի, պէն հալէա տիւշինիյօրտրմ, հալէա պէ.ք-լէյօրտրմ, պիր նիկեահը մէրհամէ-թինի... պանա մաաթուֆ պիր նա-զարընը պէ.քլէյօրտրմ, սօնրա օրա-տան օտամա գատար նէ՞ իմքեան-սըզ խիւլեալարա կիթտիմ, նէ՞ գա-տար տէրին տիւշինտիւմ. եէմին ի-տէրիմ.քի հէր սէնի տիւշինմիշտիմ

ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՑԼՄԻՋՏԻՆ ՀԱՄԻՏԻՏԻՑ ՖԷՍԼԷՐԻ

Սայէի Շահանէտ Սթանպոլտա Ֆէրիքէօյիւնտէ թէէսիս իթտիիմիզ «Համիտիյէ» ֆէս ֆապրիկասը մամուլաթը՝ էվրօբա մալլարընտան գալի գալի իւսթիւն վէ մէթին վէ զարիֆ օլտուղը կիսպի, ֆիյաթճա տա էհվէն պուլընտըղը ճիհէթլէ, տախիլի մամուլաթմըզին բէվաճընը թէէմին իթմէք արզուսընտա պուլընան միհէթէրէմ էհալիմիզի էղէր ճիհէթ մէմնուն իթմէքտէ տիր. էսասէն մագսէտմիզ միլլի սէրբեստիզը տախիլէն իմալ իթմէք էճնէպլիլէր իհթիյաճտան վարէսթէ գալմագ նօգթալարընա միւնհասը օլուպ պու էմէլին հուսուլի իսէ էվրօբա մալլարընա հէր վէճնէլ բիճանիյէթի պիթթէհրիպէ սասլի օլան իշպու մամուլաթը սախլիյէմիզէ էհալիի քիրամը լայզ օլտուղը տէրեճէտ բաղպէթ պուլուրմալարընա միւթէվագգիֆ տը. չայանը իթթիխար պիր ճիհէթ տախի ֆապրիգամըզ՝ վուգու պուլան սաթըտան 100տէ 2նինի էագիմը սաարը Շէհրիյարիէն օլան Հիճազ ըմէնտրֆէրինէ մաէլմէնունիյէ թէրբիթմիշ օլտուղըմզը կիսպի, Տար իւլ Ա-ճէզիյէ 450, վէ Պրուսա Համիտիյէ Սէնայի մէքթէպինէ 150 ատէտ մա բիւսկիւլ ֆէս իհտա իթմէք սուրէթիյլէ տէ իպրազը համիյէթէ մուվաֆֆագ օլմուշտը։ Իշպու ֆէսլէր եաղմուրտան թէրտէն պօզուլմասընը կիսպի, գալըպ տախի խթէմմէզ. ըսլանան ֆէսլէր ամէէլէ կէօսթէրիմէյէրէք գուրուլըլմասը իհսթար օլունը։

Զիյրտէ մուհարրէր մահալլէրտէ բիւսկիւլիզ օլտուղը հալտէ մագթու ֆիյաթլարլա սաթըլմագտա տը.

Իլի թիպէթլի ղայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 5 ղ.,

Իլի հասրը ղայէթ գուլլանըլը ֆէս պէհէրի 8 ղ.,

Իլի իքի գաթը ղայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 10 ղ.,

Իլի աթլասը ղայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 13. ղ.։

Մահալը ֆիւրուխթը.— Սթանպօլտա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Բիւյիւք Իսմալ Բաշա խանը, ալթընտա Ն. 17, Տիրէքլէր արասընտա Ն. 71, Ադէբիյատա Եէշիլ Թուլումպա մէյտանընտա Ն. 101, Շէյխիտ Օսման պէյ կագինսը ճիվարընտա ֆապրիգամզդ թահթընտա, Պէշիքթաշտա Ճատտէի Բէպիրտէ Տօգթ. Գրիսեան էֆ.Նին խանէսի թահթընտա վէ Իսկիւտարտա չարշուի քէպիրտէ 44 Նիւմէրօտտա սաթըլմագտա տը։ 52—28

ՕՎՈՒՄԱՏԱՆ ԿԷՉՄԷՅԻՆԻՉ

Գանտա, քէմիքլէրտէ, սընըրլարտա, տիզլէրտէ վէ վիճուռտան ագասը սարէրսինտէ մուայլէն մըգտարտա ֆօսֆօր վար տը քի, տայմա վիճուտին սընհէթինի մուհաֆազա իտուպ ազաի պէտէնին մունթազամէն հարէքէթ իթմէսինի գօլայլաթըրը։ Վիճուտ իչիւն զիյդը յմէթ օլան ֆօսֆօր՝ խասթալըգ սէպէպինտէն չօգ տէֆա ազալը. պու հալէ սիւար օլանը գանը զայֆլար, սինիրլէրի կէվշէր, վիճուտլինտէ վէ խուսուսիյլէ պէչինտէ եօրկունլըգ հիսս իտէր, եիրէյի չարբար, տիզլէրի քէսիլիր վէ պու կիսպի նէյէ բահթսըզ-ԼՊԳլարտան մուզտարրպ օլուր։ Հէքմուլէր՝ զայպ իտիլէն ֆօսֆօրը եէնէ գանա իտխալ իթմէք վէ օնու գուվվէթլէնտիրմէք իչիւն պիր չարէ արամագտա իտիլէր. պու սէնէ Ֆրանսա քիմիական էքսպէրտլերինտէն Պիլեօն նամ զաթ՝ OվՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ իտմինտ պիր իլաճ իհտա իթտի քի, զայպ իտիլէն գուվվէթի՝ գանա քեամիլէն իտխալ իտէր, սընըրլարը, քէմիքլէրի վէ ազաի պէտէնի գուվվէթլէնտիրիր, վիճուտա ֆէվգէլատէ չէվիքլիք վերիր։ Զիհն վէ վիճուտինի եօրմուշ օլանլարա, սուի իսթիմալաթ եիւղլինտէն իպթիտարտան տուչէնլէրէ, զայրֆիլարա վէ չէքէր իլէթինէ տիւչար օլանլարա OվՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ OVO-LECITHINE BILLON թավսիյէ օլունը։

OվՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ՝ Ֆրանսա թըզպ տար իւ ֆիւնունընտան թասարդ վէ ումում պէօյիւք խասթալանէլէրտէ գապալ իտիլմիշ տիր։ Հէր էգզամանէտ վէ տէբօլարտա սաթըլըր։ 52—15

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱՀԻՏԷ

Զաֆք, խասթամիգամ, ճըլըզ վէ մուաճճիզ չօճուգտան հիչ խօշլանմադ իտիմ. տայմա սաղլամ, թամպուլ, կիւլէր օյնար, կիւզել չօճուգ պէօյիւթմէք մէրագընտա իտիմ. զիրա էմին իտիմ քի, կիւճլի գուվվէթլի վէ գավի վիճուտը էվլատա մալիք օլմագ վէ իլէրուտէ անպէրի հէր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իտէպիլմէք իչիւն թա քիւչիւք եաշլարընտան անպէրէ վէրիլէճէք զրուտա տիգգաթ իթմէք չարթ տը։ Պինահնալէյհ, իւք չօճուգընըզ ալթը այլդ օլուր օլմադ պիր թապիր պին թավսիյէսի իւզերինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի զրուսիյէի եէտիրմէկէ պաշտարմ։ Զօճուգ մէզքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐԻ քէմալը իչթինա իւէ եէյօր վէ եէտիքճէ սէմիզէնիպ գուվվէթլէնիյօր իտի։ Շու վէճնէլ իչիւ էրքէք վէ իքիսի զզ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իւէ պէչ եվլատ պէօյիւթտիմ, համտ օլսուն պէշի տէ կիսճլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, ալա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վասը օլտուլար։ Պինահնալէյհ, վտլիտէյէրէ՝ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իւէ պէպէմէլէրինի թավսիյէ էյէրիմ։

Բարիզտէ Պօնարթի սօգաղընտա Ն. 17
ՄԱՐԿԷՏԻԹ ԼԻԻՍԻՆ
ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ Տէբրաատէթ վէ թաչրա էգզամանէլէրինտէ վէ էգզա տէքօլարընտա սաթըլըր։ 18—7

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՀ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսահ Շահանէճէ միւպայէա օլունագագ 100000 գրյէ մանկալ քէօմիւրիւնին միւնադասասընա պաշանըղընտան, վէ մահը հալը Բումինին 19ընճը սալը կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէրէք, թէսիմաթա պաշանթարրյագաղընտան, թօտան վէ եա գըմմէն իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միհթէսէր քէֆալէթնասմէյի միսսիսարդպէն եէմմը մեզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 10ա գասատ Խազինէի ճէմիլէի միշարէլէյհայա կէլմէյէրի։

14 մարտ 318 3—3

	գր.	մնթմ.
Մըսրը բիրինճի Բէյհա	1	57
Թրիէսթէ չէքէրի	1	34
Միտիլլի ոսպոնը	2	48
Ա/ինճի Բիյօ գահվէսի	4	89
Զէյթուն տանէսի	2	19
Զաղը ֆասուլիասը	1	24
Թրապիզոն ֆասուլիասը		93
Ֆրանսզդ բանթանէսի		59
Եէրլի »		39
Թուզ		47
Շամ նոհուտը		94
Մագարնա վէ չէրիյէ	1	69
Գաշար բէյնիրի	6	20
Սալամուրա »	3	59
Սիպիրեաղը	8	60
Պաթում կաղը		70
Սօղան		18
Ամասիա պամբասը չիչէք	12	99
Լարինէ պամբասը	5	89
Տօմաթէս բէլթէսի	2	19
Իրմիկ վէ բերինճ ունու		99
Եուսուրթա		14
Լիմոն		4
Մօմ Ֆուրնիյէ	4	
Սիրքէ		40
Սկյամ պիպէր	4	95
Գրրմըզը »	1	99
Ինկիլիզ խարտալը	1	
Զայ	10	
Կիլլաճ	2	
Նիչասթա	1	
Զէյթուն եաղը	4	

318 սէնէսի զարիֆնտա միւլքիյէ Պայթար վէ Հաղդալը Զրաաթ մէքթէպլը արիյէրինէ միւգթէգա օլուպ, միւնագասալարը էվվէլճէ իլան խարէն վէ միֆրէտաթը պալէտտէ մուհարրէր օլան միւթէնէվիա՝ հիպալարընտա մուհարրէր պէտէլաթ իյէ վէ թաղագանախթար վէ գաղմա վէ պէլ վէ սաբրէ սաբլարըլյա գըրթասիյէ վէ սաիր միւթէֆէրրիգ լէվգիմաթ տախլ պէտէլաթը մուգարրէրէլէրիյլէ թալիպլերի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտուպ, իհալէի էվվէլիյէրի իճրա գըլընմիշ վէ չէհրը մարտըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 9տա իհալէի գաթիյէէրինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, 100տէ 5 թէնզիլ իւէ թալիպ օլանլարըն տէրզիթօ ագչէլերի վէ տարա գիյատէ թաֆսիլաթ արմագ արզուսընտա պուլընանլարին Օրման վէ Մէճատին վէ Զրաաթ նէզարէթը ճէլիլէսինտէ Զրաաթ հէյէթը ֆէննիյէսինտէքի միւնագասա վէ միւգայէտէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

16 մարտ 318

Սարրաֆ Նիգօլա Գավալանը՝ Պէյօղլունտա Հավա սօգաղընտա պիրա նումէրօլը խանէտէ սաքին իգամէթ կէտանը մէճնուլ օլան թէպասի տէվիէթը Սվիյէտէն Գրիգոր Հաճիպայր զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլընան 116 պոէտա Օամ. լիրասընը թահսիլի հագգընտա Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի Իքինճի Հուգուգ տաիրէսինտէ իգամէ էյլէտիկի տավա վէ օլ պապատ ուսուլինէ թէվֆիգէն իլան սուրէթիյլէ վուգու պուլան թէպլիդ իւզերինէ մէրգում Հաճիպայրին տէէմը իճապէթի ճիհէթիյլէ ըզյապէն ճէրէյան իտէն մուհաքէմէ նէթիյճէսինտէ մէպլաղը մէզքիւրը մաֆգայիդ վէ մէսարիֆը մուհաքէմէ մէրգում Գրիգոր Հաճիպայրատան թահսիլինէ տաիր 13 իյլուլ 317 թարիխ վէ 288 նումէրօլը իլամը պիր գրթա սուրէթը մուսատագասը մահքիմալէյհը մէրգումը պէրմինվալը մէչրու զայպուպէթի ճիհէթիյլէ Ուսուլը Մուհաքէմէի Հուգուգիյէ Գանունընը 148ինճը մատտէսինն Ֆգրաի ախիրէսի մուճիպինէ մահքիմալէյհը մէրգումն մարիւզիքը իգամէթ էյլէտիկի մահալլինին մուխթարընա թէսիմ օլունարագ պիր գրթա իլմուխապէր ալընմըշ վէ տիկէր սուրէթի տախ մատտէի մէզքիւրէ հիւքմինէ թէվֆիգէն մահքէմէ տիվանխանէսինէ թաալիգ իտիլմիշ օլտուղը՝ մալիում օլմագ իգրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

14 մարտ 318

Ճէվամիի չէրիֆէ վէ խայրաթը սարէյէ պիր սէնէ զարֆնտա ֆէրշ իթտիրիյէճէք գուրշունը միւնագասասընա իպթիտար գըլընճաղընտան, միւնագասատա պուլընմագ վէ չէրաթթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլերին՝ չէհրը հալին 23ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւնէ գասար մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

16 մարտ 318 3—1

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսինճէ իմալ իթտիրիյէճէք օլան 1629 գրյէի ճէհտիսէ մըզդաարը չէմը ասէլ քեաֆուրը մա իմալիյէ պէտէր ճէտիս գրյէսի մէճիսի 19 ղ. հիսապլյա 24½ ղ.։ տա, վէ Իւսկիւսար իսքէլէսինտէն Իւսկիւսարտա քեահն իմարաթ իլէ-ՄՆն Գարանը իսքէլէսինտէն Տէրսաատէթտէ վագը իմարաթա նագլ իթտիրիյէճէք տագիդին պէտէր պէկիր նիւքիւ 70 բարատա թալիպլերի էօհտէլէրինտէ պուլընտըղընա, վէ չէհրը հալը Բումինին 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար հէր գաչ բարա, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունըպ հասը լայզլարընը պուլաղը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէլերի իճրա գըլընճաղընա պիտան, նօգսանլարը յա իմալ վէ նագլ իթմէք վէ տահա զիյատէ մաիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

13 մարտ 318 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.-տան նագաէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզգիքը մահլիլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզաբընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 1ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 սէնէսի մարտըն 11ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գասար մուզայէտէսի իճրա օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօչրինէ միւսավի թէէմին ագչէլերիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Դըյմէրը
Խոջասմէնէսի

..13102½.. պէտէլը միւզայէտէսի 8000.— Ախբը Գարաստա Գարբու Աղասը Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Տէլիրմէն սօգաղընտա 23 նումէրօլը թէրպիէն 115 գրբա արասատա մէպնի 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 10 գրբա աչբէլբգ մահալնի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..4000.—Ալթը Մէրմէրտէ Քեաթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Հէքիմօղլու Ալի Բաշա ճատտէսինտէ 225 նումէրօլը թէրպիէն 48 գրբա արասատա մէպնի վէ չէհրի 30 գրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Բէճէպ։

..1000.—Էյիպտէ Սիւրուրի մահալլէսինտէ Վէզիր Թէքէնի ճատտէսինտէ 7 նումէրօլը թէրպիէն 100 գրբա արասատա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 300 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..9287½.— Շէհր Էմինինտէ ճաֆեր Աղա մահալլէսինտէ Կիզլիճէ Էվկիյա սօգաղընտա 60 նումէրօլը թէրպիէն 280 գրբա արասատա մէպնի 9 օտտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 քիլէր վէ 350 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5666½.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Ձէբրահ Բաշատա Քիւրքճի Պաշը մահալլէսինտէ Եօգուշ Զէյմէ սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 200 գրբա արասատա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սամանլըգ վէ 1 տօլապլը գույու վէ 1 ախբը վէ 9680 գրբա պաղչէ վէ նըսֆի մասուրա մահիէզիզի միշթէմիլ վէ սէնէվի 3000 ղ. քիրալը պիր պապ գօնագ արասարընը 12 հիսէտտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..7000.—Զարշուի Քէպիրտէ Եօրկանճըար սօգաղընտա 17 նումէրօլը թէրպիէն 10 գրբա արասատա մէպնի քեարկիր պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանը կէտիկինին թէմամը վէ միւլքինին 3 հիսսէ իթիպարըլյա 2 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.—Զարշուի Քէպիրտէ Մէքթեպ սօգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 10 գրբա արասատա մէպնի քեարկիր պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..10000. — Զարշուի Քէպիրտէ Եարըմ Թաշ Խան սօգաղընտա 21 վէ 23 նումէրօլը թէրպիէն 22 գրբա արասատա մէպնի տէրունինտէ 1 պօտրումը միւշթէմիլ քեարկիր միւլք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..10000. — Զարշուի Քէպիրտէ Լութֆուլլահ Աղա սօգաղընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 25 գրբա արասատա մէպնի պիլա կէտիք քեարկիր պիր պապ տիւքքեանը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..7500.—Ագսէրայտա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ Ագսէրայ ճատտէսինտէ 74 նումէրօլը թէրպիէն 35 գրբա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտտա վէ 1 տարացայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղ. քիրալը միւթէհամմիլ պիլա կէտիք ախչապ պիր պապ ճամճը տիւքքեանընը 3 ռուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6000.—Պաղչէ Դարաբընտա Զէլէպիօղլու Ապէտտին մահալլէսինտէ Ուզունճա Օվա չրգմաղընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 120 գրբա արասատա 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..8000.—Զարշուի Քէպիրտէ Լութֆուլլահ Աղա սօգաղընտա 30 նումէրօլը թէրպիէն 25 գրբա արասատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 տարացայը միշթէմիլ քեարկիր պապ տիւքքեանընը պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..7000.—Էսկի Ալի Բաշատա Միրիմիրան Հասան Բաշա մահալլէսինտէ Արիֆզատէ սօգաղընտա 13 նումէրօլը թէրպիէն 80 գրբա արասատա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆայը հալի ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..6250.—Գարանը Տագիգտէ Եավուզ Արսլան մահալլէսինտէ հաճի Պէքիր Աղա սօգաղընտա թէրպիէն 80 գրբա արասատա մէպնի 2 օտտա վէ 2 սուֆա վէ չէհրի 200 գր. քիրալը ֆէվգինտէ 4 նումէրօլը պէքեար օտասընը միւշթէմիլ տէրունինտէ արբաճը կէտիկինին միւսթէգաբը 6 նումէրօլը տիւքքեանընը բուպ հիսսէսի. Բէճէպ։

..2500.— Էյուպտա Պապա Հայատար մահալլէսինտէ Բէհպէ սօգաղընտա պիր նումէրօլը թէրպիէն 80 գրբա արասատա մէպնի 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 16 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Բէճէպ։

..8335.—Գանթարճըլարտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գարաղօլխանէ սօգաղընտա 36 վէ 38 վէ 40 նումէրօլը թէրպիէն 85 գրբա արասատա մէպնի 10 օտտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույույը միշթէմիլ քեարկիր միւլք մա կէտիք ֆէվգինտէ 38 նումէրօլը պէքեար օտասընը միշթէմիլ 36 վէ 40 նումէրօլը գուրու եէմիշճի մախզէնի տերունինտէ միսթեգաբ գուրու եէմիշճի կէտիկի միւլքինին 120 սէհիմ իթիպարըլյա 20 սէհիմ հիսսէսի. Բէճէպ։

..5250.—Ճիպալիտէ Մուհիէտտին Գօճա Վէլի մահալլէսինտէ Ֆրուն սօգաղընտա 18 նումէրօլը թէրպիէն 110 գրբա արասատա մէպնի 4 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 75 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Բէճէպ։

..10000.—Գասրմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Ցէպպաղսանէ ճատտէսինտէ 27 նումէրօլը թէրպիէն 148 գրբա արասատա մէպնի 7 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 գրբա պաղչէ վէ չէհրի 140 ղ. քիրալը ֆէվգինտէ վէ իթթիսալինտէ պէքեար օտալարընը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընը նըսֆի հիսսէսի. Շապան։

..13500.—Տարիստ Բաշատա Պաչէվիար ճէտիտ մահալլէսինտէ Զուպուգճը սօգաղընտա 6 նումէրօլը թէրպիէն 130 գրբա արասատա մէպնի 4 պաղչէվան օտասը վէ 1 քէպիր տօլապլը գույույը միշթէմիլ 8250 գրբա 1 գրթա պօսթանընն թէմամինն 80 սէհիմ իթիպարըլյա 27 սէհիմ. Բէճէպ։

.. 20000. — Գարակէօմրիւքտէ Միհէթէսիպ Իսքէնտէր Պէյ մահալլէսինտէ Գապա Գուլաղ սօգաղընտա 34 վէ 36 նումէրօլը թէրպիէն 180 գրբա արասատա մէպնի 5 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 189 գրբա արասատա մէպնի 3 պաղչէվան օտասը վէ 3100 գրբա պաղչէյի միշթէմիլ մահալլէ պիր պապ մէնզիլ վէ պէքեար օտասը օլուպ էլեէվմ պիր պապ մէնզիլ, պիր գրթա պօսթանընն պիւթիւնի. Բէճէպ։

..7500.— Ագսէրայտա Սեֆուգ Սուլթան մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա 28 նումէրօլը թէրպիէն 78 գրբա արասատա մէպնի 4 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու 59գրբա պաղչէյի միշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆի հիսսէսի. Բէճէպ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԲԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Նովօրոսիք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սմբանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆերլէր.

Վիւրուտինէ պէքլէնէն վաբօրլար

Ալաֆ. մարտն 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ «Սիտոն»՝ Մարսիլիասան։

Ալաֆ. ապրիլին 2ինճի չարշէնպիհ ագշամը «Օրթէկալ»՝ Սուրիասան։

Ալաֆր. ապրիլին 4ինճի ճումաա կիւնիւ «Պաղատա»՝ Գրաատէնիզտէն։

Հարէքէթ իտէճէք վաբօրլար

Ալաֆր. ապրիլին 1ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4տէ գաբթան Տավէնին սիւար օլտուղը «Սիտոն» վաբօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովօրոսիքէ,

Ալաֆր. ապրիլին 3ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Զօգգօլանընն սիւար օլտուղը «Պաղատա» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Սմբանիք, Շերա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Գումբանեաա՝ սօղրուտան սօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթէռանէ չըմնընքֆէրինին էն իլէք սթասիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վերէպիլէր։

Բարիզ իչիւն վերիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէճճը տաթի տիր.

Պէօյիւք բօսթարարա 1ինճի մէվգը 320 ֆր.
2ինճի մէվգը վաբօր վէ 1ինճի մէվգը չըմնընքֆէր 242 »
2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2ինճի մէվգը չըմնընքֆէր 230 »
Եիւք վաբօրլարը յա եաբանը 1ինճի մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիրէք Ֆրանսէզագ մէրքէզ ամէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԼԻԹԸ ՇԷՀԻՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

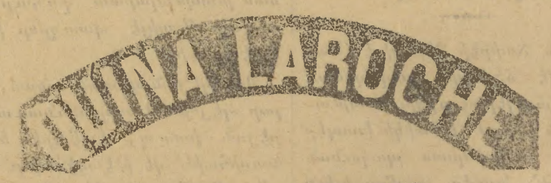
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՀԹԷԱՇՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ էլիկինտէն օլարագ իսմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ տը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահղա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չնտիյէ գասար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ սէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալեալարա նալլ օլմուշ տը։

Շիւպէլէր պիճիմլէ վիլայաթը Շահանէտէ։
Մէզքիւր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէբրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
Գալաթատա [Թիունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։
Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Ն. 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Ն. 13։
Իւսկիւտարտա չարշը պոյունտա։
Թագլիտիլէրէն սագնմագ իչիւն պալէտտէքի մարգանընն՝ մաքինալարը իւզերինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։



ET SES AVANTAGES

ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇ ՎԷ ԽԱՍԹԱԼԷՐԻ

Միյտէ խասթալըգլարընա գարշը գօյապիմէք իչիւն հէքիմլէր չօգ տէֆա մուգավվի (թմնիք) իլաճլարա միւրաճաաթ իթմէկէ մէճպուր տըրլար։ Վէ ալէէքսէր ԳՐՆԱԳՐՆԱՅԸ թէրճիհ իտուպ, օնը եա՝ չարապ վէ եա՝ իքսիր հալինտէ վերիրլէր։

ԳՐՆԱԳՐՆԱյա մէտտ ու սէնալար օգուտագ զալտ չէյ տիր, զիրա հէքիմլերին հէր կիւն իչիւն գուլլանտրգլարը իլաճ օլարընը մաքինալարի վէ հիւսնի թէէսիրինի պիլմէտիք քիմսէ հօգ տըր զանն իտէրիպ։ Ցագաթի էն էհէմմիյէթլի նօգթա չուրասը տըր քի, ԳՐՆԱԳՐՆԱ. իւէ եարըմըզ տըր տէյի սաթըլան իլաճլարընն ԳՐՆԱԳՐՆԱՅԱՆ պէքլէնէն գուվվէթ մվճուտա օլամազ, զիրա ԳՐՆԱԳՐՆԱՅԱՆԸՆ թէքմիլ էօզլիւ խիւասասը իւէ գուվվէթինի ԳՐՆԱԳՐՆԱ. գասուղընտան ալապիմէք ուսուլինի հէրքէս պիլմէզ։

Եալընըզ՝ ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇ տէնիլէն իլաճ տա ԳՐՆԱԳՐՆԱՅԱՆԸՆ թէքմիլ խիւասասը իւէ գուվվէթ վերիճի էօզիս մէվճուտա տըր, վէ մէզքիւր իլաճ գասար վիճուտա գուվվէթ վերէճէք հիչ պիր իլաճ էօզ տըր։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա էն պէօյիւք խասթախանէլէրտէ քիւլլիյէթլէ գուլլանըլտըղը կիսպի, պէօյիւք հէքիմլէր տախի գուվվէթ իչիւն ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇԸ թավսիյէ իտէրլէր։

Հազմըզլըգ, զաիֆլիք վէ խուսուսիյլէ լօհուսա գասրնսարընն զաիֆլիքլերինէ գարշը ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇԸՆ թէէսիրի հայրէթպախշ տըր։ Բէզա գանսըզլըղընն հէր նէվինի չարուգ վէ տէվամը սուրէթտէ թէտավի իտէպիլմէք իչիւն ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇԸՆ չէնիքլի ճինսինի գուլլանմագ էլզէմ տիր։ Վէհհասը ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇ գուվվէթ վերիճի իլաճլարընն պիրինճիսի տիր։

Թագլիտճիլէր՝ ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇԸՆ չէճրէթթինտէն իսթիֆատէ իթմէք էֆքեարը իւէ պիր չօգ թագլիտիլէր եարմագտա օլտրգլարընտան, էճզսանանտ վէ սէրօլարտան խալիս ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇ արանմասը թավսիյէ օլունը։ 26—24

ՈՒԷՍԹԴԸՐՆ

1851Տէ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թազմին օլունան զիյանլարընն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէսիյէ օլունընը սերմայէ	» »	410000

Բիացատա մասարուֆ Ֆրանսզդ վէ Ալէման գումբանեալարընն թէէսիյէ օլունընը սերմայէսի 400000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյլի տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԴԱՆԻԷԼ ԱԱՏՈՒԱԵԱՏՈՒՐ
Սթանպօլտա Պաղչէ Գարաբընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻԼԹԱՐ. Շէհրիմիզին էն մասրուֆ Ֆրանսզդ վէ Ալէման գումբանեալարընն սերմայէսի՝ հասըլաթընա նէսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալէ Ուէսդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իլթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընն գումբանեասընն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հալզ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։